Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Bài Xã Luận của báo «LẬP TRƯỜNG»:

NHÂN DÂN ĐANG MANG NẶNG MỘT MỐI KHỔ TÂM

NĂM THỨ NHỨT — SỐ 119 ★ NGÀY THỨ SÁU 31-7-1964 tức 23 tháng 6 âm lịch ★ GIÁ 2 ĐỒNG

Quyết tiến

CƠ QUAN TRANH ĐẤU CỦA THẾ HỆ MỚI

Chủ-nhiệm: HỒ VĂN ĐỒNG ★ Tổng-lý: [illegible] ★ Giám-đốc Chánh-trị: BỬU BÁ THỂ ★ Tổng-thơ-ký Tòa-soạn: TRƯƠNG SƠN

Tòa-soạn và Trị-sự: [illegible] Đô-Thành SAIGON ● Điện-thoại: 24.901 ● Hộp Thơ: 980

MUỐN CÓ MỘT CHÁNH PHỦ DÁM NÓI, DÁM LÀM

★ Dứt khoát với đảng Cần Lao

★ Dứt khoát với chiến tranh hay hòa bình

NHÂN DÂN KHÔNG HIỂU CHÍNH PHỦ SẼ ĐƯA CÁCH MẠNG VỀ ĐÂU, ĐƯA DÂN VỀ ĐÂU, ĐƯA QUỐC GIA XỨ SỞ VỀ ĐÂU?

NHÂN dân toàn quốc đang đứng trước một nỗi khổ tâm. Đây là nỗi khổ tâm của người dân miền Nam Tự Do trước một công trình cách mạng không biết sẽ đi về đâu? Hầu rằng Cách mạng đi về đâu, chính từng là một lời tự hỏi có Cách mạng hay chưa bao giờ có Cách mạng cả? Thật ra thì các cuộc chỉnh biến 1-11-63 và 30-1-64 đều muốn có một ý hướng và một bản chất cách mạng, nhưng không thể được! Vì người dân, tự mình muốn đứng lên để hướng các chỉnh biến ấy cho thành cách mạng, cũng không sao! Sở dĩ như thế vì vốn có những áp lực vô hình, trong và ngoài nước, đã làm cho hầu chết Cách mạng lui bước hiệu nhiệm, nhưng chỉ cho sự quốc dân dậy của dư đảng Cần lao đang trở lại chính trường để làm mưa làm gió. Cho nên, nếu có Cách mạng, thì từ khởi điểm, Cách mạng đã làm ngay. Không xây dựng được một cái gì cần trong lại xử sở, không phải người dân không muốn, mà chính ÁP LỰC CỦ QUÁ NẶNG NỀ! Và vì áp lực cũ quá nặng nề nào nên chính phủ với tất cả chính sách tập trung quyền hành, vẫn không thể nào làm cách mạng được. Từ khởi điểm đã có một sự sai lạc, một sự mâu thuẫn lớn lao, cho nên những người có chính thì nhất vẫn không thể đưa ra một chương trình để làm chính sách của bản cho quốc gia trong hoàn cảnh làm nguy hiện tại. Đi xa hơn, ảnh hưởng của ngoại nhân đã làm cho chính trường Việt Nam lũng cũng, tạo nên một thế qua phân chính trị làm cho tiềm lực quốc gia suy yếu bằng cách tạo ra những thư lực quyền nào thuần lợi nhau. Một tình trạng chính trị bất tạp như thế nếu có lợi cho ngoại nhân muốn lũng đoạn và điều hành đơn phương miền Nam Việt Nam này, thì lại cũng vô cùng có lợi cho Cộng sản! Vì thế mà hoạt Cộng sản càng ngày càng gia tăng. Bên cạnh cuộc chiến tranh đã kịch, Cộng quân còn tăng cường thêm một chiến dịch không bố chiến giết, bắt chấp đến tình đồng bào nhân đạo, với mục đích làm cho quốc chúng sự bất mãn tinh thần! Và khi dựng hoàn cảnh chiến trường càng ngày càng mở rộng, người nước lợi có những mưu toan chính trị quốc tế đưa đến những cuộc đàm phán với mục đích rõ rệt là trung lập hóa miền Nam Tự Do. Dương nhiên nhân dân ta không ưa chiến tranh cũng như không ưa đàm phán hòa bình. Vì ưa hai là khốn nhược, là tự gạt cho mình một mặc cảm tự ti của kẻ chiến bại. Nhưng, đứng ở cương vị nào, chiến tranh hay hòa bình, chúng ta cũng phải nêu vững tinh thần và nhất là giữ được thế chủ động bằng cách có một chính sách chiến tranh và một chính sách hòa bình rõ rệt. CHÚNG TA PHẢI DẤM CHIẾN và DẤM HÒA cho dù ông bao giờ để cảnh BỊ CHIẾN và BỊ HÒA. Chúng ta không thể đơn phương theo một chính sách khi xung quanh ta, những người bạn của ta vẫn có trong hồ sơ của họ những là bài, những nước cờ thay thế, và khi bộ cờ đưa, ta phải biết tàn cháp nhận hay cùng chỉ phán kháng xuống. Kinh nghiệm của hội nghị Genève 1954 phải là một kinh nghiệm đau thương mà ta phải nhớ lấy để tránh khỏi những sai lầm chính sách hiện tại. Những lời tuyên bố rằng hộ vệ xây lên chế lâu lăng dịu những phản bộ nhân thơi chỉ không thể là dưỡng lối

(Xem tiếp trang 4)

Từ trái sang phải: 1) Trong lúc sinh viên đập phá đốt cháy [illegible] 2) Cảnh binh đặc biệt trong ở m biểu tình phá đốt chiến xí của Pháp ở Saigon cảnh sát đang ra công khuân các đầy kẻm gai tới vây cửa tòa Đại sứ Pháp. 3) Cờ Mỹ rủ rũ trong khi các sinh viên đang tụ tập trước Tòa Đại sứ Pháp để bảo vệ, sự tức khí phá tung đại sứ, sinh viên sẽ tiến vô đập phá tòa Đại sứ Pháp như đêm 20-7 vừa qua. (Saigon ngày 21)

TIN TỨC Chiến-Sự

TRẬN ĐÁNH LỚN Ở PHÍA BẮC BẾN-CÁT

có phi cơ và pháo binh yểm trợ

★ Địch: chết 200 người mang đi.

★ TA: 75 NGƯỜI CHẾT, 28 NGƯỜI BỊ THƯƠNG, 11 NGƯỜI MẤT TÍCH.

Theo tin bộ Quốc phòng phổ biến, tình hình chiến sự trong mấy ngày qua diễn biến như sau:

BÌNH ĐỊNH: Lúc 22 giờ 30 ngày 27-7, Nghĩa quân đã đến truy kích một tốp VC tại ô cây số Tây Bắc Phù Cát gần tỉ lệ Tân sinh Trung chánh. KẾT QUẢ: 5 tên VC chết. Ta tịch thu được 1 carbin.

BÌNH DƯƠNG.— Hồi 7 giờ ngày 28-7, VC tấn công đồn Lai Khê tại 4 cây số phía Đông Bắc Bến Cát do địa phương quân và nghĩa quân trú đóng.

KẾT QUẢ: TA 19 người mất tích vì vũ khí cá nhân. Chi khu cho lực lượng đi tiếp cứu và chạm súng với độ 500 VC tại 1 cây số Bắc Bến Cát lúc 10 giờ 30. Phảo

Xem tiếp 2 trang 4

Nhận định quan trọng của báo U.S. News and World Report:

CHIẾN-TRANH Ở V.N. CÓ THỂ ĐƯỢC QUYẾT ĐỊNH

VÀO MÙA HÈ NÀY!

★ CỘNG SẢN TĂNG GIA ĐỘT NHẬP CÁC TỈNH THUỘC MIỀN DUYÊN HẢI TRUNG VIỆT.

1 Tướng lãnh ở Trung Việt tuyên bố: « ĐẤY KHÔNG CÒN LÀ CHIẾN-TRANH THÂU HẸP NỮA! »

TRUNG VIỆT.— Theo tin viễn báo US News and World Report số ra ngày 3-8-64 tường thuật tăng chiến trường VN đã nhiên biến thành một trận giặc có hai mặt trận.

Một bên Cộng Sản đã chiếm thêm nhiều Khu vực nhờ sự hỗ trợ bên ngoài trong khi các viên chức Mỹ đang theo luận việc gia nâng cường chiến tranh ở VNCH hay không.

Một điều chắc chắn là mùa hè này có lẽ sẽ quyết định chiến tranh ở V.N. Cộng sản đang tăng cường

Xem tiếp 1 trang 4

TIẾNG NÓI CỦA PHONG TRÀO KHUYẾN THƯƠNG VÀ CHỐNG GIAN THƯƠNG

MẦM BẤT-MÃN VÀ CHỐNG ĐỐI PHÁT SINH TỪ CẢNH NGHÈO NÀN

MÀ TÌNH TRẠNG XÃ-HỘI NGHÈO NÀN VÀ BẤT CÔNG LÀ do Gian Hoa Thương!

Hầu hết những gian Hoa thương ở Việt Nam, không phải là những tài năng thương mãi, họ chỉ TRỤC LỢI bằng những mánh khóe, những tính toán hoàn toàn gian [illegible] *thủ đoạn, dầu cơ, thủ đoạn, lừa gạt, giảo quyệt, tuồng gia bất ngờ, giảo hàng để tạo sự khan hiếm, xuất cảng lậu, gian xảo trong việc xuất cảng, giả mạo hóa đơn, đoán kết để chèn ép Việt thương, lường gạt thương mãi... Số đi bọ đã dùng được để đẩy những mánh khóe ấy ở VN là nhờ ở thế dung độc quyền của họ.*

Gian Hoa thương chế tạo rất nhiều đồ giả mạo, từ đồ xa xỉ phẩm tượng, đồ quẹt máy, cà phê, cho đến nước xuất và cả đến thuốc Âu Mỹ họ cũng không từ, mặc dầu họ đã biết hậu quả tai hại của thuốc Âu Mỹ giả tạo đó là một bánh vì sát nhân, không thể thu thập được.

Sự lũng đoạn giá bán ngũ làm tê liệt nhiều ngành hoạt động của người Việt Nam (không bao, nhà thầu khoán Việt Nam không thể tính toán chắc chắn công việc làm ăn của mình, vì giá vật mang, và giá các vật liệu lên xuống bất ngờ do gian Hoa thương tạo ra).

(Xem tiếp trang 2)

PHÁT NGÔN VIÊN BỘ NGOẠI GIAO HOA KỲ: **T. T. KHÁNH** *có thể tự do tấn công* **Bắc Việt**

Nhưng chưa có dấu hiệu gì chứng tỏ chánh phủ V.N. sắp làm việc ấy

(XEM TIẾP 7 TRANG 4

Vụ quả bom nổ trên chiếc phi cơ SAIGON – HOA-KỲ ĐƯỢC ĐƯA RA XỬ LẠI

★ AI ĐÃ ĐẶT QUẢ BOM TRÊN PHI CƠ: MỘT NGƯỜI VIỆT NAM HAY MỘT ĐẠI ÚY MỸ?

CỰU KIM SƠN (UPI) 28-7.— Một tòa án ở Mỹ cho biết một nhân viên Việt cộng đã đặt một quả bom trên chiếc phi cơ chở thư từ từ Saigon về Hoa kỳ và quả bom nay đã nổ tại phi trường quốc tế Cựu kim sơn làm bị thương hai người trong năm qua.

Lời tuyên bố trên do luật sư Bernard Petrie tuyên bố trong phiên tòa đại úy Alvin A. Klein, 31 tuổi bị tố cáo về việc gửi quả bom này. Luật sư Petrie cho biết là một nhân viên Việt Cộng tên Phạm văn Lung đã thú nhận tại Saigon đã đặt chất nổ bỏ bom lên tàu. Sau đó tên này lại phản cung, khai đã phận quả bom nhưng thay vì bỏ vào bao thư tờ, anh ta ném xuống sông.

Tuy nhiên, biện-lý James Hewitt buộc tội đại úy Klein đã gửi bưu kiện này về cho vợ tên Myrna, 25 tuổi ở Chicago và Myrna cô một phần tiền.

Hồi 11 giờ ngày 29-7-64 Trung Tướng tiếp viên Ông Trung Brown, Đại diện Tổng Liên đoàn Quốc tế các nghiệp đoàn tự do gọi Liên hợp quốc, đã sự hướng dẫn của ông Trần quốc Bửu Chủ tịch TLĐ LCVN và ông Tổng Trưởng Lao động.

HÌNH TRÊN: từ trái sang phải: Ông Tổng Trưởng Lao động, Ông Irwin Brown, Trưng Thư Tướng và ông Trần quốc Bửu. (SAX)

Bạn nhớ xem

Đệ Nhất Phu Nhân

của Trọng Miên H. Hữu Bằng

nơi trang 3

KIẾN-NGHỊ CỦA BÁO CHÍ V.N ĐÃ ĐƯỢC THỦ-TƯỚNG CHẤP THUẬN

SAIGON.— Sau đây là thông cáo của Ủy ban nghiên cứu phát hành và bài trừ nạn cho mướn báo:

- Kiến nghị của các Chủ nhiệm báo tại Thủ Đô đệ trình lên Trung Tướng Thủ Tướng Chánh Phủ thành cấu cho phép mở « Khu chợ báo » và ban hành sắc luật bảo vệ văn hóa đã được trao lên Đại Tá Thủ Trưởng Thông Tin vào chiều ngày 27-7-64. Đến sáng ngày 29-7-64 Thủ Tướng Chánh Phủ đã chấp thuận, cho phép mở Khu Chợ báo, địa điểm sẽ ấn định sau.

Việc ban hành Sắc luật bảo vệ văn hóa, Bộ Tư Pháp đã được yêu cầu nghiên cứu gấp.

Tự việc ông Tổng Trưởng Thông Tin Phạm Thái đã ký nghị định cho tự do phát hành để chấm dứt sự độc quyền từ suốt 9 năm qua, đến việc Thủ Tướng Chính Phủ chấp thuận kiến nghị của làng báo VN, đã chứng tỏ lòng ưu ái của Trung Tướng Thủ Tướng đối với báo chí. Hơn nữa, sự sốt sắng giúp

Xem tiếp 6 trang 4

Lực lượng của VC Ở MIỀN NAM: Từ 28 tới 34000 quân chánh quy

Hôm 29-7 các nhà chức trách quân sự Hoa Kỳ đã chính thức thừa nhận rằng lực lượng Cộng sản

(XEM TIẾP 9 TRANG 4)

Dòng Nước Ngược

của THẾ THƯỜNG

Nhất... sĩ

Vài năm trước, thiếu có si Bạch Yến sang Pháp, kể đến có Bích Chiêu lang lảy, ở Saigon, phong trào học làm nữ ca sĩ lan rất cao. Rồi sau xuống.

Gần đây, thấy có Phạng Hồ đi lấy, kế đến có Kim Cương sang Pháp, phong trào học làm nữ nghệ sĩ tưởng lại và tưởng to cũng chớt phát. Nhưng rồi cũng lặp xẹp.

Cho đến vừa rồi, khi thấy cô Thanh Nga không cần sang Tây sang Mỹ, chỉ hát tuồng ở Saigon thôi mà cũng được cảm cán của một cây cơ lặng có giá trị cần hơn mẻ đay 1 lorym của giới Thanh Tâm, thì thấy trào học làm nữ nghệ sĩ ồ các lại sống lại.

Mấy cô đào cải lương bé tuy không nói ra miệng nhưng hình như cũ nào cũ nấy đều mơ ước cái phút cảm cán có cái nổ lực của nữ nghệ sĩ Thanh Nga. Vì cảm cán là cảm cắt... nổi lời tục thường bảo! cảm đao đăng cảm lộ cảo không, cảm đao đăng lộ thì... đột lay có ngã.

Nghệ sĩ «lên» đến như vậy thì mới thật Sống là nhất sĩ.

4-10-1964 BẦU CỬ HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN ĐÔ THÀNH

AI MUỐN ỨNG CỬ H.Đ. NÊN BIẾT RÕ CÁC ĐIỀU KIỆN

★ Bơn xin ứng cử: phải nộp từ nay tới trước ngày 28-8

★ SAIGON CÓ 19 ĐƠN VỊ BẦU CỬ.

Tòa Đô chính Saigon hôm hạnh thông báo cho toàn thể đồng bào tại Đô thành được rõ:

Chiếu Nghị định số 910-BNV/NC ngày 23-7-1964 của Bộ Nội Vụ, cuộc bầu cử Hội đồng Nhân dân Đô thành sẽ cử hành vào ngày CHỦA NHỰT 4 THÁNG 10 NĂM 1964.

Tòa Đô chính xé thâu nhận đơn ứng cử viên kể từ ngày ra thông cáo này cho đến hết ngày 24-8-1964.

Ứng cử viên phải đủ 25 tuổi tính đến ngày bầu cử, có quốc tịch VN liên tục từ khi sinh, hoặc do nhập Việt tịch ít nhứt 5 năm hoặc đã bỏi Việt tịch ít nhứt 10 năm tính tới ngày bầu cử, và hội đủ các điều kiện ấn định trong Sắc lệnh số 227-NV ngày 8-7-1964.

Đơn xin ứng cử phải nộp tại Phòng Bầu cử Tòa Đô chính, số 86, đường Lê thánh Tôn, và phải kèm theo những giấy tờ sau đây:

1) Hội đồng Bảo an nên quyết định thành lập và gởi qua Cambodge một nhóm quan sát viên LHQ và ấy nhiệm ông tổng thư ký LHQ thực hiện quyết định đó, sau khi thâu khảo ý kiến các hội viên Hội đồng Bảo an.

2) Hội đồng Bảo an nên khuyến cáo các chính phủ Cambodge và

Xem tiếp 3 trang 4

5 ĐIỂM KHUYẾN CÁO CỦA PHÁI BỘ Hội Đồng Bảo An đối với cuộc tranh chấp VIỆT NAM—CAM-BỐT

LIÊN HIỆP QUỐC (AFP) — Dưới đây là bản văn 5 khuyến cáo của phái bộ Hội Đồng Bảo an LHQ ở Cambodge và Việt Nam Cộng hòa, trong phúc trình gởi Hội đồng Bảo an

1.— VÒNG VIỆT NAM ĐỢI 1 mạnh danh là: • VONG TIỀN THẾ VẬN • gồm 12 chặng và 1 ngày nghỉ trên khoảng đường dài lối 1.500 cây số, từ ngày 18 đến 30-8-1964.

Ban đó đường đi lúc đường ngày 27-7-64 và số có một vài thay đổi nhỏ về lộ trình. Vì Tinh Long Khánh không có đủ phương tiện lo chỗ nghỉ cho đoàn đua, nên lộ trình có thể thay đổi như sau:

(Xem tiếp trang 2).

Tòa án quân sự mặt trận

VÙNG 2 CHIẾN THUẬT **họp xử tại Đà-Lạt**

ĐÀ LẠT.— Hồi 9 giờ sáng 28-7, Tòa án Quân sự mặt trận Vùng 2 Chiến thuật đã họp tại Tòa Hành chánh Đà Lạt — Tuyên Đức để xử một số phạm pháp. Tòa án này do Trung Tướng Đỗ

Xem tiếp 5 trang 4

Quyết tiến thể thao

TỔNG CUỘC XE ĐẠP VIỆT-NAM SẮP TỔ CHỨC

3 CUỘC ĐUA LỚN Ở SAIGON CÓ NHIỀU NƯỚC THAM DỰ

SAIGON.— Tổng Cuộc Xe Đạp Việt Nam vừa thông báo:

Phủ Đặc Ủy Thanh Niên và Thể Thao đã chấp thuận dự án của Tổng Cuộc về Ba (3) cuộc đua lớn.

Sau thông cáo KÊU GỌI VIỆN TRỢ 15-7-64 NHỮNG AI đã giúp gì cho VN?

SAIGON — Bộ Ngoại Giao thông cáo:

Sau khi Trung tướng Thủ Tướng gởi thông điệp ngày 15-7-64 yêu cầu các quốc gia bạn viện trợ cho VNCH, ta đã nhận được những đáp

Xem tiếp 8 trang 4

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Tiếng nói của phong trào Thuần thương và chống gian thương

MẦM BẤT-MÃN VÀ CHỐNG ĐỐI PHÁT SINH TỪ BẤT CÔNG VÀ NGHÈO NÀN...

(TIẾP THEO TRANG 1)

Sự đe dọa thường mãi giam tiếp làm thất nát xã hội VN.

Nạn bốc lột kinh tế làm nghèo nàn hiệu lực đàn tộc VN.

Sự giả mạo hàng hóa làm nản lòng các nhà sáng chế VN, làm mất uy tín của VN. Đối với ngoại quốc, làm thiệt hại quốc tiêu thụ và đầu khí tồn hao tới cả sinh mạng người dân VN (nước xuất gia, thuốc Ấn Mỹ giả).

Giới thẩm quyền VN rất khó bắt tay được vì thiếu sót kinh tế vì giam Hoa thương QUẢ ĐỒNG và RẤT ĐÔNG LÒNG. Nhưng khó không có ngăn là để cho gian Hoa thương được BẤT KHẢ XÂM PHẠM.

Dân chúng đã vô cùng thất vọng, nhưng KHÔNG NGẠC NHIÊN khi thấy những tên cá mập gian Hoa thương vẫn ỨNG DỤNG tiếp tục bóc lột dân tộc V.N, treo đất VN hiện nay.

Bè là 1 trong những mầm mống gây bất mãn trong dân chúng đối với Chính phủ Thống Nhất, chính phủ nào rồi cũng sẽ bị kiểm, bị xa lánh, nếu không giải quyết nổi vấn đề kinh tế còn đang làm gon trong tay ngoại kiều nhất là gian Hoa thương ở Việt Nam.

Gian Hoa thương đã thắng tay xơ rét, tom thâu tất cả của dân tộc tạo gia tài nước ngoài, một cho cả một dân tộc VN ngã gục trong đau khổ.

Họ đã mua rẻ nhân công người Việt Nam, vì họ bán bằng lợi vàn giá cắt cổ, bởi họ nắm hoàn toàn hệ thống phân phối trên khắp lãnh thổ VNCH.

Họ đã làm cho dân chúng ngờ vực đối xách, dân chúng đổ các trách nhiệm lên nhà cầm quyền và đối lập lại Chính phủ.

Cảnh nghèo túng của Xã Hội Việt Nam

Xã Hội Việt Nam Cộng Hoa phải gánh chịu những hậu quả to tát do thời trước đô hộ : đã là 80 năm vơ vét của Pháp quốc, 100 năm BÓC LỘT KHÔNG KHIẾP và BẢN THỈU CỦA BÈ LŨ GIAN HOA THƯƠNG, 20 năm chiến tranh tàn khốc, chia năm dưới chế độ thối nát Ngô đình Diệm.

Thêm vào đó, ngay chính trong hiện tại, người dân Việt với quyền chính trong tay mà vẫn bị gian Hoa thương bóc lột tận tụ. PHỐ LÀ MỘT ĐIỀU HOÀN TOÀN VÔ LÝ VÀ TỐI NHỤC NHÃ CHO DÂN TỘC V.N.

Người dân V.N đã thừa hưởng một di sản quá nặng nề, hàng ngày bị bóc lột dưới hình thức tiêu trụ, ngoài ra còn bị bọc lót bằng những vụ hối lộ của nhân viên chính quyền. Hối lộ bóc lột do luồn đề ngày trên vai người dân V.N.

Sự bóc lột trường kỳ ấy lun cho người dân Việt nghèo túng quanh năm mùa đói.

Một công chức thước hạng khá cao (như Lục sự Tòa án hoặc giáo sư Trung học lương thàng 7.500đ) khi phải sống trên mức phải bỏ ra khoản ăn già sinh hoạt quá đắt đỏ DO GIAN HOA THƯƠNG TẠO NÊN.

Hơn nữa, nạn thất nghiệp lan tràn vì người nhan gần như độc chiếm công kỹ nghệ, và TUYỆT ĐỐI không mướn nhân công Việt Nam. Nạn thất nghiệp làm cho sự nghèo túng thêm trọng thêm.

Trong một số khu vực của Thủ Đô, sự nghèo đói đã biến lo rõ rệt, nơi chỉ đến những cảnh thảm khốc, điển tả ở trong thôn.

Đứng lễ vơi vị trí thuận lợi, tác giả phong phú, người dân sống sáng thông minh, nước Việt Nam phải giàu có. Nhưng Việt Nam đã làm tỉnh trạng nghèo khổ một phần vì chiến tranh, nhưng PHẦN LỚN DO SỰ BÓC LỘT KINH TẾ MỘT CÁCH BẤN THỈU CỦA VÕ-ĐỘ GIAN THƯƠNG, ĐẶC BIỆT LÀ GIAN THƯƠNG GỐC NGƯỜI TRUNG HOA.

Chỉ một khía cạnh nghèo túng của xã hội, cũ ta gặp rất nhiều chướng ngại cho sự tiến phá với kiểm lọa Cộng sản đang bành trướng và kẻ cận với VNCH.

Thứ hỏi người trí thức nghèo túng vì lương thiện, có đủ thì giờ để nghĩ đến chống Cộng không ? Người trí thức + áp phe, bởi lý + cơ thực lòng với dân tộc hay chỉ nghĩ đến + kiếm thực nhiều + để + đông + khi nguy cấp) Và nhớt là người dân Việt nghèo túng, sống ở góc một xó hẻo lắt công-xa hàng ngày chịu nhiều nhục nhã đắng cay vì nghèo khổ, mà tương lai thì mù mịt, liệu có thiết tha với nền tự do hiện tại không ? Họ có hăng được gì trong nhà tự do đó ?

Ai ủng hộ bất cứ chính sách nghèo đói là một điều rất thuận cho sự bành trướng của chủ nghĩa Cộng Sản. VÀ CHẮC CHẮN, KHÔNG BAO GIỜ NƯỚC VIỆT NAM THOÁT ĐƯỢC CẢNH NGHÈO NÀN CHẬM TIẾN MỘT KHI MÀ NỀN KINH TẾ VẪN MÃI MÃI NẰM GỌN TRONG TAY NGOẠI KIỀU, NHẤT LÀ HOA THƯƠNG Ở VIỆT NAM.

Nãi Ô NHỤC đó phải bị thanh toán, nếu chúng ta không muốn các dân tộc trên thế giới khinh chê dân tộc Việt Nam là NHU NHƯỢC, YẾU HÈN và CHẬM TIẾN.

Nói ô nhục đó phải bị thanh toán vơi sự can đảm, nếu chúng ta muốn trường tồn.

Nãi ô nhục đó phải bị xóa bỏ nếu chúng ta không muốn rơi vào tay Cộng Sản.

Sinh viên chúng tôi đòi hỏi toàn dân cũng như chính phủ phải nỗ lực để thanh toán nội ô nhục + nỗ lệ hình để đưa dân tộc lên đài danh dự của toàn thể dân tộc VN.

Nhưt định nói ô nhục + bộc lời kinh tế + của gian Hoa thương trên toàn thể dân tộc VN xuất một thế kỷ dài đằng đẳng, không thể tồn tại mãi được.

Chỉ những người VN vong bản hoặc ngu dần mới chấp nhận nói ô nhục đó. 2 VNH.S.V.N nhất định không thể chấp nhận sự nô lệ kinh tế nhục nhã đang diễn ra trên mảnh đất VN này.

(CÒN NỮA)

THÔNG CÁO

Về ngày khai giảng niên khóa 1964 — 65 tại Trường Trung học Trưng vĩnh Ký

Ban Giám đốc Trường Trung học P. Trưng vĩnh Ký, Saigon, trân trọng thông cáo :

A) Ngày khai giảng niên khóa 64-65 của các lớp được ấn định theo lịch trình sau đây :

— Sáng ngày 3-8-64 : Các lớp Đệ Thất 1,2,3,4

— Sáng ngày 5-8-64 : Các lớp Đệ Tam

Sáng ngày 6-8-64 : Các lớp Đệ Nhị

— Chiều ngày 3-8-64 : Các lớp Đệ Thất (4,5,6,7) và đệ lục

— Chiều ngày 4-8-64 : Các lớp Đệ Ngũ và Đệ Tứ

— Ngày nhập học của các lớp Đệ Nhứt sẽ được thông báo sau.

B) Học sinh các lớp Đệ Nhứt Cấp và 4 lớp Đệ Thất 1, 2, 3 và 4, học buổi sáng : từ 7g30 đến 12g 10

— Học sinh các lớp Đệ Nhứt Cấp (trừ 4 lớp Đệ Thất 1,2, 3, và 4) học buổi chiều : từ 14g 40 đến 18g 30.

c) Xin quí vị phụ huynh cho học sinh đến nộp các khoản tiền niên thường lệ trước ngày 1-8-1964 là thời hạn chót. Học sinh chỉ được nhận vào lớp sau khi xuất trình giấy vào lớp cấp theo biên nhận đã nộp trong các khoản tiền thường lệ.

BAN GIÁM ĐỐC

o0o

Bà Thương Tín cần tuyển dụng 4(6) Các bộ nhân đang tập nghiệp phục vụ trong tác. Thương Tín tại trong thời.

Điều kiện ứng viên :

— Công dân Việt Nam từ 20 đến 40 tuổi, có đầy đủ sức khỏe, tinh thần hăng hái hy sinh và lập trường Quốc Gia vững chắc.

— Học lực Tiểu Học trở lên.

— Hạnh kiểm tốt, không có tiền án.

— Khả năng chuyên môn như văn nghệ, tuyên truyền, Y Tá v.v (tiếu su)

Hồ sơ xin gia nhập gồm có :

— Đơn tình nguyện.

— Giấy khai sanh.

— Chứng chỉ học lực và chuyên môn (tiếu sử)

— Giấy giới thiệu (không bắt buộc)

THỜI HẠN : Hồ sơ phải nộp trước ngày 1-8-1964 tại Sở Nhân Viên Cán Bộ (Phòng 3 Bà Thương Tín

Xe chuyên nhận sẽ được thông báo sau khi hồ sơ đã được chấp nhận, tại Việt Nộp sai hạn.

b) Cựu cán bộ các ngành, cựu Quân Nhân và cựu phụ nữ Bán Quân Sự.

c) Người cần Hiệp Hội, Đoàn Thể Quốc Gia có thành tích chống Cộng sản và Thực dân.

PHỤ CẤP : Các cán bộ nhân dân tự nguyện phục vụ công tác Thông tin sẽ không coi như nhân viên cần bộ chính quyền và không được hưởng lương bổng mà chỉ công tác với cơ quan Thông Tin như những tư nhân, và trong thời gian phục vụ công tác được hưởng phụ cấp sinh hoạt phí mỗi ngày 65đ.

Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với cơ Nhân viên cán bộ (Phòng 3) Bộ Thông tin.

Saigon ngày 22 tháng 7 năm 64

T U N TỔNG THƯỞNG T T

ĐỒNG LÝ VĂN PHÒNG

NGUYỄN VĂN PHÚC

Quyết tiến Thể Thao

3 CUỘC ĐUA LỚN Ở SAIGON CÓ NHIỀU NƯỚC THAM DỰ

(TIẾP THEO TRANG 1)

— Cuộc 1 : Saigon — Vũng Tàu

— Cuộc đ : Vũng Tàu — Bến Hòa

— Cuộng 3 : Biên Hòa — Phan Thiết

— Cuộng 4 : Phan thiết — Phan Rang

— Cuộng 5 : Phan Rang — Nha Trang

— Cuộng 6 : Nha Trang — Đà Lạt

NGHỈ

— Cuộng 7 : Dalat — Bảo Lộc

— Cuộng 8 : Bảo lộc Bình dương

— Cuộng 9 : Bình Dương Định Tường

— Cuộng 10 : Định Tường Vĩnh Long (Tỉnh giờ toàn đội)

— Cuộng 11 : Vĩnh Long — Phong Dinh (Tỉnh giờ Cá nhân)

— Cuộng 12 : Phong Dinh — Saigon

Ban Kỹ thuật xin sang tiếp nhận ý kiến các đoàn thể về cuộc đua

TIỀN THỂ VẬN diễn ngày 3-8-64 là ngày thứ, trước khi khởi diễn lệ và lập lộ trình chánh thức.

II — VÒNG VẬN ĐỘI II KỶ NIỆM «HỘI NHẤT CHỦ NHỊ CÁCH MẠNG 1.11 gồm 10 cuộng trên khoảng đường đi dài 1400 cây số từ ngày 21-10 đến 1-11-64

III — CUỘC ĐUA QUỐC TẾ HÀU THẾ VẬN : Để Kỷ Niệm ngày Lịch Sử Cách Mạng 1 tháng 11, các Quốc Gia bạn sẽ được mời :

Thái Lan, Mã Lai Á, Cam Bốt, Ai Đề, Indonesia, A Phi Hãn, Ba Tư Miến Điện, Hồi Quốc và Pk. Đặt Lan.

Lộ trình và môn đua

NGÀY 01-11-64 : Đường cương và nhân và Toàn Đội từ vòng đua THỐNG NHỨT — CƯỜNG ĐỊ — BẠCH ĐẰNG — HAI BÀ TRƯNG, giữa các Đoàn Thể Vận của các nước bạn nhận lời tham dự, đường đi lối 120 cây số. Cuộc đua xây sẽ chấm dứt (12) nửa giờ trước khi đoàn không lễ tuyên đua Kỷ Niệm Cách mạng và đến mục chung cuộc.

NGÀY 02-11-64 : 1) Đua nước rút (Đua 16 Thống Nhứt)

2) Chạy Toàn Đội 100 cây số tính giờ trên lộ trình chạy đường cương của ngày trước. (Vòng Bạch Đằng).

SAU KHI BIẾT CHẮC ĐÃ THỤ THAI

Quí Bà nuôn :

• Sanh mau không đau lưng.
• Tránh được bệnh sản.
• Sanh con để nuôi.
• Sức khỏe dồi dào.
• Giữ mãi sắc đẹp...

Quí Bà cần dùng BẢO MẪU HƯỜNG THAI HOÀN

ĐỂ KHỎNG ĐAU CON MAU LỚN

Nhà Thuốc Đông Y VÕ-VĂN-VÂN

29*50

VÕ-V-THIEM SAIGON KN 52 857 17-1-64

ĐỌC NƠI TRANG 3

THÍM BẢY GIỜI

Tiểu thuyết lý kỳ của

ĐỖ-BÁ-THẾ

NHI ĐỒNG — GIẢI TRÍ — Nhảy dù

BÓN PHƯƠNG

THÚY-DƯƠNG phụ trách

CÓ NÊN Ở ĐỘC THÂN cho nàng thấy nàng nghĩ quấy ?

Ô. HOÀNG M.H.— Cách đây hai năm tôi có yêu một người ấn S. Mối tình của chúng tôi ngày càng đậm thắm, nhưng ngờ tôi phải nhập ngũ và đổi đi một tỉnh khá. Đến đây tôi được một cô gái ở gần cô cảm tình với tôi và tặng cho tôi những chiếc khăn thêu rất đẹp. Riêng tôi chỉ coi cô như một người bạn. Nhưu sau sau tôi được trở về tỉnh nhà gặp lại người cũ. Thế rồi S. thấy chiếc khăn thêu liền gạn hỏi. Tôi thực tình nói rằng cũng người bạn gái làm quà cho. Thế là cuộc tình duyên của chúng tôi nổi sóng. S. rầy và dạy nghiêm cho là tôi đã vơi về tình yêu nơi người khác.

S. nghĩ ngợi vậy rất mất lắm cho tôi chân não quá. Tôi mong cô chỉ giảm tội.

1) Nếu tình của nàng và tôi không nổi lại được thì có cần gì phải tìm quen trong khoi thuốc và uống cho say để quên đi không ?

3) Tôi có nơi ở đúc thân để bảo nàng thấy rằng sự nghi ngờ của nàng là quấy không ?

ĐÁP : Muốn chứng thực không có tình gì với người cho khăn mà hay cắt khăn đi dùng đừng nữa, và nhân mạnh cho nàng biết rằng nếu em có ý riêng em đã không nói gốc tích cái khăn ở đâu.

Nếu nàng cứ nhất định không tin để cho tạo nỗ thì đau phải lỗi của em. Em nên tự an ủi rằng chắc hẳn S. vơi em đã không quyền kiếp nên chỉ có một chuyện nhỏ vậy cũng làm cho nàng ta tỉnh duyên.

Thông thường rồi chuyện gì cũng sẽ phai nhạt theo thời gian. Nhưng nỗi thất tình to lớn đến mấy rồi cũng người đàn. Hà tất phải tìm cửa cảnh trong hơi men hay khói thuốc để chỉ là thuốc lá

Khi nào buồn quá không có cách gì giải sầu em cũng có thể hút thuốc hay uống rượu nhưng chỉ nên thỉnh thoảng để cho thành thói quen

Nghiện ngập là tật xấu cho nên đề mắc phải, bất luận là nghiện thứ gì.

Nếu sự uống thuốc ấy khi quá khích cho Strép lại vơi em nỗi lại được một tình dang dở thì nên. Còn sự ở đây thực chỉ để chứng tỏ nàng nghi quấy thì chẳng ích lợi gì : bởi nếu nàng cứ nhất định xa lìa thì dù em ở đúc thân hay lập gia đình khác nàng cũng không quen tam đến đau. Em chỉ nên tìm một nếp sống nào gây được hạnh phúc cho bản thân thì thôi ; không nên vì sự nguội ta mà em cũng mình theo một lối sống bất bình thường cho khỏi thân em chẳng tích gì cho ai.

Ngậm ngùi

NHỚ V.T

Em gục đầu nghe buồt chiều hắp hối
Mong đến anh như anh sáng thiên đường
Những ngày mình out nào đâu có tội
Sao trót cho kiếp sống qua mong manh

Mười ngón tay buồn đan sương buồi tối
Em ngó ngang hơn một cành chim non
Bát tho anh viết mực nhòa nước mắt
Hay mưa trời đăng lâm cả không gian

Những lêm học thi một mình trơ trọi
Em gục trên bạn thêm gợi tên anh
Cả h ức học trò ngã nghiêng hơn dải
Sao rụng bên thêm tưng cảnh long lanh

Rải hen với anh rất nào đầm đến
Sợ kỷ niệm sẽ lưu luyến nhau thêm
Ôi bất tình ca nào tôn sao xuyến
Mà ép lòng mình học mat chữ quên

Phương anh chắc giờ không còn mưa giỏ
Sông đợi dương đã chuyển sắc mới xanh
Lời anh ngày xưa cầu xin tha thứ.
Thượng đế nhận tôi anh thay không anh.

SAIGON-7-64
N.Y.V.T

Nhớ thương

THƯƠNG N.Y.V.T

Thương đế chết rồi anh thấy bơ vơ
Trên ngàn cây xanh những nỗi lá lặc mốt
Trên mắt em buồn rất nhiều trong đợi
Thượng đế chết rồi anh nhớ ngày xưa.

Con đường buồi chiều trắng trơn tuổi trẻ,
Anh đất em đi dọc bờ kinh rạch
Nước sông rì rầm những lời thủ thỉ
Chung mình yêu nhau rất biết về đâu

Kỷ niệm này buồn hành trang ở lại xứ.
Dẫu Trường Sơn kia điệp trùng quá khứ
Đời trước đăng lên nay còn mặt nữa
Chuyện tình chúng mình tiếp theo, còn nữa.

A h có nhiều ngày êm buồn nức nở.
Mây trôi lòng lọng bay ngoài cửa sổ.
Giờ mộng nào xa có em trong đó,
A biết chuyện tình những giờ và mưa

Ai hiểu chung mình yêu nhau cách trở
Thượng đế chết rồi chúng ta tự do.
Thượng đế chết đi không ai đưa tiễn
A h dưng một mình rất đỗi bơ vơ

VƯƠNG TẤN

Giọng mày BTC

DA TỐT — KIỂU ĐẸP

ĐỂ CAO-SU BỀN VÔ-ĐỊCH

là người bạn trung-thành của các bạn Quân-nhân Thông-dụng — HỌC-SINH SINH-VIÊN

Có giấy riêng cho các đoàn thể

Giá ĐẶC-BIỆT 180$ 1 tới

TỔNG PHÁT HÀNH : 581 Trương minh Giảng — SAIGON

190 Lê-văn-Duyệt Tuổi thọ 87 652. (1 bó)

GIẢI ĐÁP PHÁP LUẬT

phụ trách THIÊN-LÝ

Ô TRƯƠNG ĐÌNH TÔNG (BÀ XUYÊN).

ÔNG LÊ HƯƠNG LỢI và NGUYỄN SÔNG (SAIGON).

Trong trường hợp nhà cho mướn việc bỏ đồng trong bình sẽ có giấy gửi đến các ông để trả lời hoặc có thể gửi trả bỏ sơ lại khi không được miễn định hoặc khi hết sơ thiếu sót giấy tờ hoặc đơn làm không hợp lệ.

Cô PHƯƠNG DUNG (Giaiong)

HỎI : Tôi và anh X trước kia có thương yêu nhau nhưng sau này vì một lý do nào đó chúng đôi tôi sắp lập gia đình với anh Y. Bằng tôi thấy anh X viết truyện đăng trên báo. tôi lại nổi tình cô giảm tôi và anh ta mặc dầu chỉ dùng tên giả, chúng có là cũng gây ra phiền phức cho tôi. Xin hỏi sự cho biết tôi có thể kiện anh X ở tòa án không ? kết quả sẽ ra sao ?

ĐÁP.— Có là có thể kiện được nhưng các bạn đã thành viên sĩ đại tại giống như thi sĩ Arvers trước kia nhờ bị thất tình mà đã có nguồn cảm hứng sáng tác được một bài thơ bất hủ để ca tụng mối tình tan vỡ đó khiến cho người yêu của Arvers cũng vì thế mà tên tuổi đã trở thành bất hủ như Arvers vậy.

Trước pháp luật, cô chỉ có thể kiện anh X trước tòa án Hộ cho hành động của anh X không mà yêu tố để có thể giúp vào ý tạo hình sự.

Cô có hiện ở tỉnh, Hồ kết quả cũng không chắc chắn có phát chứng minh được rằng anh X có lỗi và có ác ý khiến gây ra sự thiệt hại cho cô. Làm sao chứng minh sự thiệt hại. Dù sao nếu cô bị bắt thường thì cũng chỉ là bồi thường tượng trưng về danh dự mà thôi.

2) Đây người tạo cho phép chánh thức hứa con. cha và mẹ đưa nhận đi bầu tàu.

SẮC-LUẬT BÃI BỎ BỘ LUẬT GIA ĐÌNH và qui định lại giá-thú, tử-hệ và *tài-sản cộng-đồng*

(TIẾP THEO)

4) Lợi khai ưng thuận kết hôn của hai bên đương sự và lời tuyên bố họ thành hôn của viên chức hộ tịch.

5) Tên, họ, tuổi, nghề nghiệp và nơi cư trú của những nhân chứng ;

6) Lời khai cô lập hôn khế hay không và nếu có phải ghi ngày lập hôn khế và tên, địa chỉ của viên chưởng khế ;

Hoặc thú phải ghi vào bên lề chứng thư khai sanh của hai vợ chồng.

ĐIỀU 28. — Hôn thú lập ở ngoại quốc giữa người VN với nhau hay giữa người VN với người ngoại quốc đều viên chức hộ lại có thẩm theo thể thức viên dụng trong nước hy vì hiện hiện nếu đã có nơm yết như đã định ở những điều 15 và kế tiếp và nếu người có quốc tịch Việt đã theo đúng những điều kiện kết hôn do luật này ấn định.

Hôn thú lập ở ngoại quốc giữa người VN với nhau hay người VN với người ngoại quốc đều lãnh sự hay đại diện ngoại giao VN có thẩm đúng theo những điều khoản của luật này cũng có giá trị.

ĐIỀU 29 — Trong 5 tháng kể từ khi trở về lãnh thổ Việt Nam, người có quốc tịch Việt Nam phải xuất trình một bản sao chứng thư hôn thú có nhợt là 3 tháng gần cho Biện lý tòa án nơi trú quán. Biện lý có thể hạn định ấy ra sao số gia thú thường nơi và ghi chú vào lề giấy khai sanh và đương sự, ở số chính cũng như ở số kép.

ĐIỀU 30.— Nếu trước khi cử hành hôn lễ không có niêm yết hợp lệ, hoặc không tuân thủ thời hạn đã định giữa sự niêm yết và cử hành hôn lễ, viên chức hộ lại có thể bị truy tố và phạt tiền từ 5000đ đến 10.000đ.

Tiết 4

Sự vô hiệu về hôn nhơn

ĐIỀU 31.— Hôn thú vô hiệu nếu không có sự ưng thuận của hai vợ chồng.

ĐIỀU 32.— Chỉ có hai người nhân làm chồ sự ưng thuận vô giá trị là sự lầm lẫn về sự cưỡng bách. Vợ và lầm lẫn chỉ có sự lầm lẫn về thể nhân hay bộ tịch mới là duyên cớ để xin tiêu hôn.

ĐIỀU 33.— Chỉ có người vợ hay người chồng đã bị lầm lẫn hay cưỡng bách mới có thể khởi tố xin tiêu hôn.

Nếu vợ hay chồng còn vị thành niên, những người có quyền ưng thuận cho kết hôn có thể khởi tố xin tiêu hôn. Nhưng nếu trước 1 tuổi người vợ mà sự ưng thuận bị hủ tỉ đã minh thị thuận nhận hoặc thể thì sự vô hiệu được bỏ qua hoặc vì hôn thú không còn sự tiêu hôn nữa.

ĐIỀU 34.— Tổ quyền này sẽ tiêu diệt sau 1 năm kể từ khi sự lầm lẫn được phát giác hay sự cưỡng bách đã hết.

ĐIỀU 35 — Hôn thú có thể bị kiện thủ tiêu trong những trường hợp sau đây hay hai vợ chồng hoặc bên ly tế có nhợt là 3 tháng gần cho Biện lý tòa án nơi trú quán. Biện lý có thể hạn định ấy ra sao số gia thú thường nơi và ghi chú vào lề giấy khai sanh và đương sự, ở số chính cũng như ở số kép.

ĐIỀU 36.— Nếu hôn thú bị tiêu không có sự ưng thuận của cha mẹ, ông bà hay người giám hộ trong các trường hợp luật định cũng có thể bị những người này kiện thủ tiêu.

ĐIỀU 37.— Tuy nhiên cũng có những người bề ngoài có đủ sự ưng thuận, nhưng vẫn bên thủ tiêu được, nhận một cách cũng nhiên hay mặc nhiên, hoặc nếu biết việc lập hôn thú mà đã để yên một năm sau khỏng khiếu nại hoặc nếu người đàn bà đã có con hay đã thụ thai.

ĐIỀU 38 — Nếu có sự chấp hôn thân trong phụ huynh và nếu giấy giá thú được xuất trình, cả hai sự chấp đều không còn được sự vô hiệu quyền của viên chức hộ lại đã xin tiêu hôn.

ĐIỀU 39.— Hôn thú đều bị sự tiêu những con cái, nếu con vẫn được coi là con chính thức.

Hôn thú bị sự tiêu cũng vẫn có hiệu lực đối sự đối với người vợ hay người chồng hoặc cả hai, nếu họ ngay thật.

(CÒN NỮA)

ĐAU GAN ! YẾU GAN !

nhức đầu, mất ngủ, ăn không ngon, chóm tiêu hóa, nổi mề lạc, mệt mỏi, bỏ ngủ, nóng trong mình, bón tắt, bao ngừa, vàng da, dùng thuốc

TRỊ BỊNH GAN Quảng An Hòa

(số 1 đặc trị gan và số 2 để bổ gan)

(Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) K.N số 617 ngày 18-12-6

Ho ! Siểng !

CÁC CHỨNG SIỂNG KINH NIÊN, ho rám, ho đàm ho khan, ho sang lực ngực, Hơ nhiều con đêm, ho lâu ngày, ho sau bắt dùng thuốc :

HO QUẢNG AN TIỆN

Có bán ở các tiệm thuốc Bắc) Tp.ph.h : Nhà thuốc QUẢNG AN HÒA 619 Lê văn Duyệt SAIGON KN. số 613 ngày 16-12-61.

ĐÔNG Y SĨ KIỂM DƯỢC SĨ

NGUYỄN-ĐÔNG-DI

Chữa bịnh Nam, Phụ, Lão, Ấu : Nhức đầu kinh niên — Đau Bao tử, Gan, Ruột — Ho khạc đàm nhớt — Đau bụng máu — Đi mồ hôi trộm — Xem mạch đoán bịnh cho thận, dùng Can Bơm, Thận, tự chế sẵn thuốc Thang chữa các bịnh và các thứ trĩ, mạch lươn. Phòng mạch 379, Phan đình Phùng Saigon — K.N. 751.BYT-QCDP ngày 24.3.61.

PHONG NGỨA

Ghẻ chốc, lở lói, gãi tới đâu ăn lan tới đó

KHÔNG PHẢI THUỐC PHẾT SỢ SÁI NGOÀI DA MA HẾT, UỐNG :

GIẢI PHONG

SÁT ĐỘC HOÀN

ÔNG TIÊN

30 NĂM SÁNG LẬP

HỎI CÁC TIỆM THUỐC HOA-VIỆT

SAIGON 228 LÊ-THÁNH-TÔN

NHÀ THUỐC ÔNG TIÊN P. L. CHOLON

K.N. B.Y.T. Số 518 — 20-11-63

Cơ thể bải hoải, thận yếu

huyết tinh, sinh-lực suy kém, dùng thuốc bổ thận **Thận Trung Bữu** *LAVAN LINH*

Các chứng bịnh Tê thấp, đau xương, nhức gân tê bại, cao gáo, đi dưng khó khăn người đi tê lạnh tê dần ngón tay ngón chơn, tê rần nửa thân mình, đau lưng nhức mỏi. Giá cả bao đơn đau mình khó ngủ, các chứng Phong thấp nên dùng thuốc

HOÀN KIỆN ĐƠN La Vạn Linh

2 lượt : hoàn mật và ngâm rượu (có đề bán ở các tiệm thuốc Bắc) Tổng phát hành 537, Phùng Khánh, CHOLON K.N. 5.605 QPNTH.12-63

HỌP THỊ Y-HỌC

NG. VĂN B. (Biên Hòa).— Chàu năm nay 16 tuổi (sanh năm 1948). Cao 1 thước 53 (1m53) nặng 40 kg.

Châu muốn mập, không...nên nhờ tôi thăm ít ít uống càng tốt vơi một nước đá bằng hai (thuốc giữ da châu rất vàng và xanh).

2) 17 tuổi đi quy đầu vật bọp có sao không ?

ĐÁP : Muốn mập nên chích thịt Anabolin 3 ngày 1 ống. Nên ăn uống đầy đủ mỗi ngày khoảng 4000 calo. Xem trong Tuổi trẻ và sắc đẹp có chỉ dẫn rõ ràng cách ăn uống theo thức ăn uống, thêm Cébédoze ngày 3 viên.

17 tuổi đi quy đầu hẹp nên đến Bệnh viện tỉnh xin cắt vì để rất có hại, đương vật luôn dơ bẩn hôi thối vì các chất tinh xuất ra đóng trăng lại và sinh thối. Không cắt sẽ thể khó lòng có con khi lập gia đình.

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng cựu Kiểm Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Số 119 • TIỀN-PHONG dịch thuật

HỒI THỨ MƯỜI SÁU

Mãng Xà Vẫy Vàng

Văn Nghiêu nói song, ngửng lại giây lát, lại giơ tay phải lên chỉ vào phía đỉnh đầu và nói tiếp :

— Kim huynh thử xem vách đá trên đỉnh đầu này có rất nhiều huyệt nhưng còn hai hàng vách đá không có chút bụi nào hết, như vậy chắc trong thạch thất này thế nào cũng có nước ngầm qua. Vì vậy hai hàng vách mới được sạch sẽ như thường ngày có người lau chùi !

— Dương huynh cao minh thật ! Đệ tỉnh phục lắm !

— Huynh thử coi xem trên vách còn lưu thấp cây đề một ngôi nước vừa mới trào qua chỉ nay không lâu, cũng vì thế mà đệ đoán chắc đã có người vào trong mấy ngày nay. Kim Lão thì luôn tung mình nhảy tới trước cửa đá, nhưng y lại ngừng chân không dám bước vào, quay đầu lại mỉm Văn Nghiêu rằng !

— Mời Dương huynh đi trước.

— Kim huynh cứ nghĩ ngợi đệ hoài như vậy. Hà ! Thực đệ thấy khó chịu vô cùng ..

— Dương huynh chớ có hiểu lầm như vậy, không phải là đệ nghi Dương huynh đâu. Sự thực đệ chỉ sợ cảnh tiên dường ngày cho nên mới tiến lui trước để chực cảnh cho Lão Kim đấy thôi.

— Kìa huynh lâm việc cần thận như vậy khiến đệ kính phục lắm.

Nói song, ý lĩnh lớn bước đi vào trong của trước. Lão nhị theo sau ngay.

Hai người bước qua khỏi cửa đá rồi. Bỗng thấy cảnh vật liền đổi hẳn, liền thấy mới đó là một khách sạn lớn rộng bằng hay hơn cả phòng. Chính giữa có để một cái đỉnh lớn cao chừng năm thước, xung quanh đều sơn màu đen hết.

Thì ra đại sảnh này trên dưới bốn vách đều sáng bằng đá đen, trừ cánh cửa lớn bên ngoài có anh sáng của chân bầu chiếu vọng vào, còn thì tối đen hết.

Đột nhiên có tiếng kêu « ùm ùm » liên hồi. Cánh cửa đá chỗ hai người vừa bước qua đã tự động đóng lại. Tiếp là tràng sảnh tối đen như mực giơ tay ra cũng không thấy bóng dáng. Do hai người có công rất cao nên thực nhưng ở trong cái phòng không thấy một chút ánh sáng nào cũng phải rùng mình kinh hãi.

Một lát sau Kim Lão chợ không sao nhịn được liền lên tiếng :

— Dương huynh thử xem lại cái hộp kiếm xem có gì thì phòng tối quá ra sao không ?

Y vừa nói dứt thì Văn Nghiêu cười ha hả và đã đi tới một góc sảnh rồi mới trả lời

— Kim huynh hãy tợi đừng nóng. Trong phòng tối này e sắp có cơ quan phát động đấy.

Thấy Văn Nghiêu đã tới trước góc đại sảnh rồi mới gọi mình tới đó, Kim Lão anj mới chịch thăm :

— Khôn ngoan thật•

Y liền từ từ tiến tới góc đại sảnh, nhưng vừa đi vừa cảnh giác phòng bị. Vì Văn Nghiêu đột nhiên ra tay đánh lén, lại sợ trong thạch thất này đột nhiên phát động. Trong bóng tối khó phòng bị được. Vì vậy mới không khác chi vợ nhảy vào giữa lòng chảo. Văn Nghiêu ngửi thấy có anh sáng lửa thập thoáng giữa đại sảnh đột nhiên có một ngọn lửa bốc cháy bùng bùng. Thực ánh sáng đó, Kim Lão nhị trông thấy Văn Nghiêu đã ở tâm vị trí thứ bảy. Tiếng cười của y khoẻ và vẻ gì hào nhã rất khá để cả, trái lại cảm ơn thần và kinh không là khác, chỉ trong thoáng cái Kim Lão nhị đã cảm thấy Dương vân Nghiêu là một người ăn thần đáng sợ. Y càng nghĩ càng kinh không, y thấy Thần Toán Tử dường như ở giữa đại sảnh tay cầm bó đuốc giơ cao vừa cười vừa nói :

— Kim huynh có mang theo đuốc không ?

Kim lão nhị đáp :

— Việc này để không chuẩn bị.

Y chưa nói dứt thì đã nghe có tiếng kêu « xoạch xoạch » phát ra tự các đỉnh lớn ở giữa sảnh. Văn Nghiêu vội nói

— Kim huynh mau mau lại đây

Xưa nay Kim Lão nhị là người rất hung ác và nham hiểm, không ngờ bây giờ y lại ngoan ngoãn đến thế, vội tung mình nhảy tới phía sau Văn Nghiêu.

Văn Nghiêu lớn mưu bé được vào giữa sảnh đánh ngay vào các đỉnh. Quả vị nên biết được của y chế bằng bông gon tâm đồng, không vân có thể sáng sủa và có thể đánh vào bất cứ vật gì vân có thể tiếp tục cháy được.

(Còn tiếp)

— Độ dạng dùng tâm cứu xét rõ đi nhỉ đây !

Y vừa nói vừa đưa mắt ngắm nhìn bốn bức vách, nhưng thấy vách nào cũng trắng như tuyết, bóng như gương không có một dấu vết gì khả nghi cả.

Kiết Lão thì lại nói tiếp :

— Dương huynh hãy lấy cái hộp kiếm Lục Linh ra xem thử, hoặc giả trên hộp kiếm đó có chỉ bảo cách nào tiến đến chăng ta cũng nên.

Y vừa nói, vừa đi tới trước cửa giơ hai tay lên ngắm ngắm vận chân lực đầy mười mét cái. Y thấy cách cửa chừng như mười Thái Sơn không sao đẩy ra được. Tiết lại vì y đứng sức quá mạnh nên, sức phản chấn đi lâm cho y lùi về phía sau một bước. Y quay đầu lại thấy Văn Nghiêu đã lấy hộp kiếm ra tìm kiếm, y không dám quấy rầy đành phải lại sang một bên để đợi chờ. Bỗng thấy Văn Nghiêu khẽ kêu « a » một tiếng, rồi tự từ đi tới gần cạnh cửa đá, giơ tay lên đo lường một cái một hồi. Giây phút sau y mới bỏ cái hộp kiếm vào trong túi. Rồi y dụng hai ngón tay giữa và trỏ rạch ngang vào bề mặt của bức cửa « Qui khách ngừng chân » khác ở trên cửa đá.

Liền nghe thấy có tiếng kêu « ùm ùm », cánh cửa đá tự động mở toang ra ngay. Kim Lão nhị lộ vẻ mặt vô cùng kinh ngạc vừa mới trên qua chỉ nay không lâu, cũng vì thế mà đệ đoán chắc đã có người vào trong mấy có nước ngầm qua. Vì vậy hai bên cách mở được sạch sẽ như thường ngày có người lau chùi !

— Dương huynh cao minh thật ! Đệ tỉnh phục lắm !

— Huynh thử coi xem trên vách còn lưu thấp cây đề một ngôi nước vừa mới trào qua chỉ nay không lâu, cũng vì thế mà đệ đoán chắc đã có người vào trong mấy có nước ngầm qua. Vì vậy hai bên cách mở được sạch sẽ như thường ngày có người lau chùi !

— Dương huynh thử đoán xem liệu chúng có kịp thời kiểm được ra cuối đề rút nước ra mà bảo tồn tính mạng không ?

Văn Nghiêu ngâm nghĩ giây lát rồi lại lên tiếng đáp :

— Vấn đề này vô cùng khó, thì chắc chúng bị chết đuối, rồi bị nước lôi cuốn đi thì đúng hơn!

Nói song, y đưa mắt nhìn xung quanh như dò xét và lại cất bước tiếp tục tiến về phía trước, đi ngược hai lần nữa thì đột nhiên thấy phía trước có ánh sáng lên chóa mắt. Con đường hầm đi tới đây bỗng rộng hẳn ra. Nơi đây là một thạch thất to bằng hai căn phòng. Bốn bên vách đều bong nhoáng như gương không biết xây bằng thứ gì mà lại bong trong như thế, trên đỉnh có khảm bốn hạt bảo châu chiếu sáng cả phòng, được ít hôm trời đẹp là hết. Trong thạch thất lại có cửa đá đóng kín trên có viết bốn chữ «Qui khách dừng chân» được đề tên « Cổ độc lão nhân.

Phong vật Nguyên Bình đã trở lúc đầu, trong phòng bày là loại chậu hoa, vật nào cũng giá trị vô thời và có một sự giây trang để lên trên viết.

«Au ton được đay đầu là ngọc rồi có thêm tay ý lấy vật bảo đem đi nhưng chỉ có toàn chỉ hạn lấy được một vật thôi ».

Qui vị nên rõ máy mươi ở ngôi cổ mộ này chế tạo rất tinh xảo, khi ngoài vào đã dụng phải cơ quan nguy nan nơi bước đầu đi ngay, nhưng đều là một thứ cơ quan đi chơi thôi, chứ lại ở ngôi cổ Kim lão nhị phát hiện qua những chữ bao một lượt rồi gật đầu nói :

— Chỉ xem những chậu bảo ở trong phòng này cũ thấy lời đồn đại không phải là ngoa.

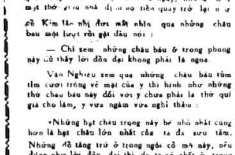
Văn Nghiêu xem qua những chậu bảo tâm tâm cười trông về mặt của y thì hình như những thứ chậu bảo này đối với y chưa phải là thứ qui giá cho lắm, y vừa ngâm vừa nghĩ thầm :

«Những hạt châu trong này hẳn nhỏ nhất cũng hơn là hạt châu lớn nhất của ta đã sưu tầm. Những đá tảng trở ở trong ngôi cổ mộ này, nếu đứng như lời đồn đại thì đủ ta có chết ở trong ngôi cổ mộ này thì cũng không ân hận chút nào.»

Văn Nghiêu thấy những chậu bảo ở trong thạch thất đó đều muốn có cả cũng, nhưng vì muốn tỷ tỉ thân phận của mình ra không ai tiện ta tay lấy, cứ giả bộ lâm như không trông thấy. Nhưng mỗi người có một tâm sự riêng Cả hai đều lăng lẽ không nói gì cả. Giây phút sau Kim lão nhị mới lên tiếng nói :

— Dương huynh, Cổ Độc lão nhân đã viết giấy để lại, cần người ta đi vào trong cần thạch thất kia, chắc sau lâm cửa đá này thế nào cũng có cơ quan mạt phục...

Văn Nghiêu đỏ lời nói :



— Số 119 —

VII

Hoa trôi bèo giạt về đâu ?

— Thọ !..Khoan đã !...

Nhưng liền trong khi ấy, có mấy người đàn bà trong đám mọ đã quay mặt nhìn trở lại và bảo với nhau :

— Kìa kìa, về rồi kìa...

Phía sau mấy người đàn bà ấy lại có ba bốn người đàn bà khác, vạm vỡ và lực lưỡng hơn, vẹt đám đông bước ra và hăm hở la lên :

— Đánh nó ! Nó giựt chồng người ta đó ! Phải lột áo nó ra....

Thộ thất kinh, vội bước lui. Nàng biểu ra việc gì rồi. Bà hội đồng đã thuê người đi la chế ở của nàng và toan làm xấu nàng. Khi thấy ông h.i đồng mới về ấy tớ. nơi đông che ấn ở phía sang và quát hỏi mấy người đàn bà nọ :

— Mấy người làm gì vậy muốn tới khu tinh bắt không ?

Mấy người đàn bà ấy nghe ông hội đồng nói nghiêm nghị như vậy nên cũn đần dở chưa dám xông tới làm dữ với Thọ. Họ chỉ xăng tay áo, xía xói trỏ tay về phía Thọ mà chưởi mắng những lời tục tằn thô lỗ.

Khi ấy, Hiu, Huệ và hai người bạn cũng chạy đến đề che chở cho Thọ và xon xón chưởi lại bọn đàn bà kia. Huệ biện với mọi người bạn :

— Mấy con mẹ này là dân đánh lộn và chưởi muốn ở chợ cá Bến thành đây mà, chị chạy về rạp hát rủ chị em mình tới và kêu thêm dân Cầu Muối lên «quánh» cho bọn nầy một trận tan tành rồi quách » đề cho tụi nó biết là không phải một nào cũng đề ăn hiếp được đâu.

Người bạn gái nọ lật đật lấy lên xe xích lô đi. Khi ấy thiên hạ bu lại xem đông đầy, bọn chưởi mướn kia nhảm bề chưa có thể hành hung đề làm nhục Thọ được nên chỉ dừng chưởi dai cho nàng bị mang xấu với chòm, xóm láng giềng chung quanh đó nước đã. Họ chưởi hay lắm, có « có kẻ, vân vân nầy nói vân kia, khiến cho những người chung quanh đó thính thoảng lại cười ồ lên. Thọ thực đỏ mặt tía tai đứng dưới một gốc cây che mặt mà khóc. Bọn Hải, Huệ coi bộ chưởi không lại mấy người đàn bà đanh giá và lý lợm nọ nên thỉnh thoảng lại dòm về phía chợ Bến thành trông cho tiếp viện. Ba người làm le « làm gước, đủ trên tay, phòng ngừa bọn kia lăn hiếp tới đề làm đỡ với Thọ thì họ quyết đánh thì mạng một trận.

Bên chuyến đánh thì thấy đông thắng thế cùng chợa vớn toan áp tới bánh bung với bọn Thọ. Ông hội đồng là khán tiếng mà không ai còn nể lời ông nữa. Con đường đó lại là con đường vắng tỉ khi có lính cảnh sát đi ngang qua. Ông nhìn thấy vẻ mặt hậm hực và độc ác của những người đàn bà đánh lộn mướn mụ mà lo sợ cho Thọ bị nhục. Thọ cứ nhìn sau ấo ông, run sợ. Nàng hoảng hồi bảo ông hội đồng :

— Chỉ ở đâu, không ra một ?.. Chỉ mướn người ta làm như vậy, xấu quá chịu sao nổi. Anh nói anh đi điều đình với chị rồi mà lại xảy ra việc như vậy sao ?

Khi đó, mấy người đàn bà đánh mướn đã vậy lấy cỏ Ba Hải, Huệ và người bạn gái kia không cho can thiệp vào còn một người khác thì xông vô phía Thọ đồng toan lôi nàng ra ngoài chỗ trống đề làm nhục. Có nhiều người lối xóm ở đó thấy họ làm quá, muốn can thiệp vào nhưng sợ phe đông bọn lăng đánh cả mình và thêm vào thù oán cho mình. Ai cũng hội hộp lo sợ cho Thọ. Cô Ba Hải trong thấy chị bị nguy toan liều mạng chạy lại cứu...

Vừa khi ấy có một tiếng chợy tới đậu bên lề đường.

Trên xe cả chợ đông như kiến bò, người thì đọc khăn bàn lông, người thì đội khăn rằn ri, người thì đang bới nguyệt đầu tóc lên đề quyết ăn thua một trận đấy đủ.

Huệ nhìn ra, mừng thầy có tiếp viện, vui mừng la lên:

— Tới rồi đây ! Lần nầy phải rạch miệng, bể nanh bọn chân tình kia mới được.

Bọn trên xe cả chưa nhảy xuống đất đã chửi vang lên và lột guốc cầm tay hay vác dao gánh lên, bộ tịch hung hăng dữ dằn trông thấy mà sợ. Mấy người bán bà đánh lộn mướn ở chợ cá Bến thành trông thấy có đến Cầu Muối xuống nên từ từ rút lui, Mọi người chung quanh đó vưởng là hai bên sẽ xáp lại đánh lộn một trận tơi bời với nhau, ngờ đâu hai đàng chỉ chửi nhau lấp đấp một hồi rồi thôi. Tế ra mấy người đánh lộn mướn kia đi lãnh tiền rồi của người mướn, giờ thấy không xuất chiu như họ tính, nhưng kẻ ra cũng đi xong phận sự nên mới lui ém mà không gây thù oán với đông nghiệp làm chi cho phiền.

Lúc ấy, Thọ mới bớt sợ. Nàng bảo ông hội đồng đứng tiền cho bọn của Huệ trả công cho chị em Cầu Muối. Người đâu nậu nói với nàng :

— Chị em tôi quen biết với mấy chị em trong gánh hát, lẽ ra không lấy tiền bạc gì hết, nhưng có đã ép quá nên chị em tôi không đâm không nhận. Từ rày sắp tới, cô chớ có trông xóm nầy thì không có một mặt nào tới đây kiếm chuyện lôi thôi với cô nữa đâu. Nếu có cô cần dùng gì tới chị em tôi, cô cứ nhắn tin xuống Cầu Muối là chị em tôi sẵn sàng giúp cô hết thảy.

Mấy người đàn bà mọ lần lượt lên xe cả trở về Cầu Muối. Thọ và ông hội đồng đi vào nhà. Những người hiếu kỳ thấy việc đã êm, cũng đều đi từ từ. Chỉ ở Cửa Thọ vừa mở khoá cửa cho ông hội đồng và Thọ vào nhà, vừa run cầm cập :

— Trời ơi, ông với cô vô kịp lắc, không thôi thì bọ ghẻ cửa trận vô nhà rồi. Hồi nãy ở đó hà tới, kêu tới mở cửa. Tôi sợ quá, nhưng vì ông có cổ đi trước rồi nên không dám mở cửa. Bà biểu bọ cứ phá cửa vào, bao nhiêu trách nhiệm bà chịu hết.

Ông hội đồng nghe nói có vợ tới, liền hỏi :

— Rồi bà đi đâu mà tử nẫy giờ không thấy ?

— Tôi thấy bà bò ra ngó kĩ khi nghe có tiếng chửi om sòm ngoài mé lộ.

Thọ ngồi xuống ghế, chồng tay, tâu tí. Ông hội đồng bước tới bên an ủi, vuốt ve nàng. Nàng hất tay ông ra, khóc nức nở :

— Thôi đi, anh đừng làm bộ nữa. Anh đề cho vợ anh tôi phá nhà như vậy, làm sao tôi ăn ở với anh được ? Nếu không nhờ em tôi và chị em bạn của nó, cổ đánh lộn nay tôi nhục với thiên hạ xóm này biết bao nhiêu không ? Có lẽ tôi phải trốn đi luôn chớ không dám ở đây nữa... Chỉ cần gì phải làm xấu tôi ? Tôi sợ chỉ là vì tôi quấy. Nếu làm bậc tôi quả, tôi đâm liều và không thèm sợ chi nữa thì có phải hại danh giá cho anh lắm không ? Ai cũng có danh dự hết, nếu chỉ không biết trọng danh dự tôi, tôi cũng không trọng danh dự của chị vậy. Bàn bà với nhau, ai cũng có tánh ghen mà ghen phải. cho đàng hoàng, tế chỉnh cho thiên hạ đàm vô nhà mà phục chớ ghen để đánh lộn như bọn hàng tôm hàng cá thì ai cũng làm được và không ai còn phải sợ ai nữa.

(Còn nữa)

Tác giả giữ bản quyền

Những nhân vật nào dưới thời NHU-DIỆM phải ra trước TÒA-ÁN LỊCH-SỬ ?

* Những ông, bà tai to mặt lớn thuộc GIA LÃO, PHONG TRÀO LIÊN ĐỜI PHỤ NỮ, QUỐC HỘI văn-vũ...

LẦN LƯỢT HIỆN NGUYỄN HÌNH trong ĐỆ NHẤT PHU - NHÂN

những kỳ tới

— Số 119 —

PHẦN THỨ TƯ

CHƯƠNG XII

Triều đại nhà Ngô

Những lời lẽ bắc lý của Lã Gia cho bà không khỏi bẽn khoăn, ngượng. Rồi trong thoáng qua, nhiều thắc mắc, bỗ nghờn quá, khó hiểu ra, bà tìm lăng suy nghĩ hỏi lâu, rồi không thể nói ra.

...Trước hết, với tư cách là đi nước của Hán, đã tìm thật tình nói với chúa, Đi càng đi sống qua tâm trạng của một người tự không được thỏa mãn, nhưng đi thuộc vào hàng tiền bề sau, bất đắc đi bắt buộc phải cho. Ông ngoại chân đi cho tới chúa Pháp, đến đó cũng nói sẵng được trời chảy như đi đang nói với chúa đây, song có lẽ thực tế, trên phương, đi càng là thế bị cô của đi ngộ như là mọ chúa bắt, thái thình đi cũng không thể nói sao cho đó phải.

Mỗi người có một hoàn cảnh, một lối sống, có thể nào bắt ai giống được ai ? Không người sẽ khen hay chê, chuyện thường tình đó, đi thấy cũng không nên quan tâm nhiều. Vì ở đời, có ai đi điều tự cho mình là hoàn toàn đi lập, cũng thế trách người khác ? Đi cũng lấy tình thân thiện rộng đi mà cầu mong cho chân tình cho mình khiến lẫn nhau.

Những lời nói khôn khéo, ngọt ngào của bà kỳ sư nọ với Lã như khích động đến yếu điểm tình cảm của người khiến Lã sực đến thái độ của mình. Lã bỗng thấy mình như bị lạc vào một thế giới khác, một thế giới mà Lã không thể nào hiểu được.

Lã giáo phụ lên cười :

— Xin lỗi đi cho phép chúa cười, vì trong vẻ mặt người trong cái đi chắc sực nhớ đến bộ phận như thế cần một ông chỉ mà chúa đi trong tới, vì sau đó chính ông ta nhờ chúa đi xin tạ ơn... Đi thì xin thương chúa và chúa thấy nghiêm nghị chưa vị linh mục lắm...

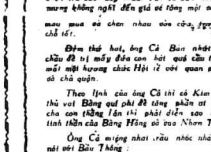
Lã lại cười, rồi nói tiếp :

— Chúa thấy anh chồng vừa tới chú kinh, như là mua «tic-kec» đi đánh xem xác lên thuốc đây, vì bỏ cả giờ việc khó khăn quan trọng gì cũng rã ghế các người ấy lại cứ làm như kiểu quyết... Thì chúa cứ ở lấy làm khó hiểu quá,...

(Còn nữa)

Tác giả giữ bản quyền

TIỂU THUYẾT THỜI ĐẠI



SỐ 20

PHẦN THỨ HHÚT

Hội đưa trẻ lang tặng đến chị bán mía :

— Tôi mua của chị khúc cây mía này chị trao khúc ngọn, lợi nhiều, lợi phần. Đây chị nắm thử mà xem, tôi nói có đúng hay không ? Chị nói khúc ngọn nhạt mắc nhà lại như khúc gốc rất đạnh lợn bỏ đi. Thật dưng ghét ! Ý là mà tôi bán mấy giống mía cho chị giá rẻ mà chị gợi tôi nữa...

Chị bán mía cười vui rồi nhỏ nhe :

— Thôi thì chị đổi lại cho em chú gì ? Bước bán phải vậy mới khỏi được tiền em ơi.

— Tôi nhớ lắm không làm của chị đâu...

— Ai dám gọi em đâu...

Tiếng trống của bà đến, tiếng trống trong cũng nổi lên. Rồi mọi tiếng tỉ bàn cho con bắt gặp giữa giao tiếng. Thế em nhau, mỗi có bé lên nếp sau mẹ, thoát lên vào cửa ra. Về sau, người ta không thấy nữa.

Từ ngày có Nam lại đa mang cái bệnh nhớ nhà, nhớ quê. Người mà bệnh. Bệnh nhớ đến nỗi có lúc thẫn thờ. Tả hải bài lâu mà giọng bắt ngờn cứ nó không đều, tiếng chân ông phó đập vào tường chỗ, đến chỗ khác khuẩng trên trần nhà ngủ. Nhớ lại giờ đã cả cha mình, ngày hôm nay chỉ còn vang bóng một thời thôi.

Ông Bầu Thông hỏi đến :

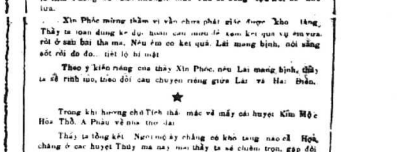
— Vậy anh Nhơn cũng đồng ý coi Cả cho đất sau mà coi Ba ? Đi thay đổi không kịp phải không ?

— Tất đông ý coi ông Cả. Tôi tự thấy con Ba Phi đi thay thế cho mẹ nó. Sáng nay tôi đông cho nó biết nếu nay rồi, chỉ nhắc nó phải nghiêm trang, đừng hấp tấp lỗi đẹp, tay chân cũng phải ăn nhịp với trống của tôi.

— Bên nay anh quyết điều khiển hay sao ?

— Phải, phải... mình cũng phải được lại sơn cán làm thêm gì được nữa hay không ? Đánh lăng Mẹ Hòa Hưng nằm nay chắc chắn đất giàng, bon cầu mình kí tượng kiến ăn lì ra cũng một thông. Tại sao mình không rán lên để lấy lòng dân lăng và hương chức bộ tộ ?

(Còn tiếp)



— Số 48 —

Xin Phóc thở tay, lật qua lật lại mấy tạp đơi Bon đưới, vẫn có mấy tạp giấy tờ tức sự như mọi bọc. Và trong các bọc ấy, có cả vài cục gạch cứng.

Ngó là vang. Xin Phóc chụp nhanh. Nhưng khi lấy lên, thấy ta thất vọng vì cục gạch vẫn là cục gạch. Và qua nhà những A Phiếu sự luật thôi.

— Kìa, Mộc. Thế là đạn xong rồi. Bây giờ chỉ còn Hòa và Thọ ! Và cục gạch nữa, nó nhất định sẽ nổ sau cùng, trong đám Hòa được ? Hãy là con được bình. Người sơn phòng thủy cho bọ quân chúa ngày xưa đã dùng cái tinh thần quân tinh vì khiến kẻ hậu bối không quên tổ tiên đã bao công lao.

Tuy nhiên, đây là dịp để học hỏi kinh nghiệm mới.

Ông hương chủ cầm cục gạch lên, nhìn kỹ rồi đặt đen chung quanh rồi trở mặt :

— Có khảo nhỏ gì nó ? Mà thấy xem đâm tô.

Xin Phóc nói :

— Lạ quá ! Thầy vì khác chữ và các lịnh ở như mấy lần trước chú này là...

Thầy ta nghiêm nghị để nhìn thấy sự đối nét của mình. Vậy là ta không làm lạ khác. Và A Phiếu hiểu đó là tại chữ ở Nam-kinh, A Phiếu giải lần giải tỉnh cho ông hương chủ rõ :

— Bây là chữ ở Thọ ta sực là mua thui.

Ông hương cau mày :

— Bây là chữ Hòa thì có lý hơn.

— Mùa Thu muốn về Hòa. Bon mua thu theo sách Tiêu gồi là Kim Phương đã đanh nhưng... mua Thu ou bouỉ lựu trỏ, đỏ như lửa.

Xin Phóc mừng thầm vì vẫn chưa phải giải được bài tổng. Thầy ta toan đứng kế dự. Nhưng cảm nước lại sơm kết quả vì em vừa rót ở sau lưng ba mẹ. Nếu em có kết quả. Lại mang bịnh, chắc là sẽ rinh tuc, khao đời cau chuyện riêng giữa Lái và Hai Phẩn.

Trong khi hương chủ Trần thắc mắc về mấy câu huyền Kim Mộc Hỏa Thổ. A Phiếu về nhà thờ dài.

Thầy ta tổng kết. Nguyên ấy nhưng có khó trong nào cả. Hoặc, chẳng ở các huyệt Thầy mà nay nơi thầy ta sẽ chôn trọn, giờ đã bo lượng vàng đề mua ít phần ở cùng thầy Thọ thôi.

Một bà quản chúa chết xuống lạc ở non khu bo có gây làm sao giàu có được ?

Nguyên nhân, cụ bong người bước vào.

A Phiếu ngẫng đầu

— A. Xin Phóc ! Con chuyện tơn đâu rồi ?

Xin Phóc cố tình điều đóm nói qua-lo-

— Thế là ngộ nó chẳng có vàng bạc gì rào Chung nào bọn mình về Sóc Trăng !

A Phiếu nói :

— Bà trợt đạo lần thì mình nên đạo cho trọn vẹn. Con cái huyệt Thọ... nghĩa là vượng lạnh. Hoặc chẳng có gì hết. Mày thấy. Mà lý ngày xưa chỉ rằn ăn ngày một ngày nước nào ăn, ở giữ nền nọ ! Chân quả ! Chưa làm sao ... anh em mình chịu thật bọ như vậy.

Nói song, A Phiếu cái mặt, lấy tục hút thuốc phiện. Xin Phóc chắp miệng, vận cơ.

— Tri phần lại nhà hương chủ Trịch để em tỉ ăng ta.

Rồi Xin Phóc nói nơn. Ít phẳng phăng lợ nhau. Được bao tha ma, thầy ta chợt thấy lão gia bo lao đang ngồi rình việc gì ?

Phải chăng việc cũng đề bị đã bể. Hoặc là Hai Phẩn là bể tơ lao gia ấy để hâm dọa nhận đầu thầy ta ?

Tình thế đã qua gấp rút ! Nhớt lịnh Lái sẽ đến. Em sẽ xem thăng đào lấy, khó tăng, trong đêm nay hoặc đêm mai.

Xin Phóc lượm một cục đất lăng ngày bàn canh lau giẻ. Lao ta im lim.

Xin Phóc lieng một cục thứ nhì rồi nắp mình, chạy bước sau rặng cây, đến hậu lưng.

Thầy ta nhìn đao đức rồi treo lên nhanh cây đa, buông mình, đặt chân nhẹ nhàng trên mái ngói

Nó đi quét là đa mang sẵn, chẳng hay biết gì sự xuất hiện của Xin Phóc.

Xin Phóc mừng thầm vì thầy ta đã thành công được bước đầu tiên. Nhưng vợ chồng Hai Phẩn ở tại phòng nào ? Thường ngày Lái nằm tại đâu ?

Mặt trời khuất dần. Ni có vào hậu liêu, bọ thấu sực khoẻ Lái Năng rên xiết chân mặt, nói nhảm lung chộp :

— Anh Phẩn ơi ! Cứu em !

Ni có đây

— Bà có nhắn tin rồi. Lát nữa nó tới. Sao con một qua vậy ? Lại đạp.

— Phải cho sưu bước tới !

(Còn nữa)

BÓN XEM :

«OAN GIA NGHIỆP BÁO»

Một chuyện rùng rợn, chắc chắn gây nhiều hào hứng và thắc mắc cho độc giả :

— Những chàng quen thì sẽ khoái sẽ bị ma trêng phật như thế nào ? Đến kỳ cùng !

— Một khi bão nổi, vong hồn của phái yếu đã dùng những thủ đoạn mầu... các tay thầy bùa cao cường nhứt phải chịu !

Chuyện có thật, xảy ra tại Gò Quao mới đến nay các bô lão còn truyền tụng, đặt nghi vấn !

BỊNH ĐAU PHỔI

MỚI PHÁT : Phần nhiều bị cảm gió, Ho phong, Xổ mũi, Nghẹt mũi, Nhảy mũi, Nóng lạnh, Nhức đầu, Đau mình. NÊN UỐNG NGỪA

HO XỔ MŨI « Rông Bay. » Giá một hộp 5đ.

Nếu trị không được một thuốc đề bo đây đem lại hoàn tiền chánh. Đau phổi, sanh ra phổi nóng Ho khan, Cổ nước. Rang nước, đêm ngủ không yên, hông sáng ho liên miên, các chứng bo khó chữa. MAU-HÍ CHO ĐƯỢC thuốc ho mát phổi « Rông Bay » đủ trị bịnh giá mỗi ve 80đ.

Có bán khắp và 546 Phan-t-Giản Sg.— KN số 665BYT ngày 17-1-64.

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Bài xã luận của báo «Lập Trường»

(Tiếp theo trang 1)

chiến tranh hay hòa bình của một chính phủ. Chính phủ hiện tại thật có nhiều quyền, mà từ sáu tháng nay không xác định được một chính sách, đấy là điều đáng lo ngại cho quốc gia. Cách mạng cho dân và vì dân, hay cách mạng chỉ có nghĩa thay đổi người cầm quyền ? Chiến tranh để hòa bình hay chiến tranh để tận diệt Cộng sản ? Mỗi một vấn đề nh... vậy cần phải được thương xác hoàn toàn hợp lý, lúc ấy mới mong có sự cộng tác của người dân. Sự giải đáp phải đi đôi với hành vi, chứ không nên chỉ cách mạng bằng ngôn từ hay Bác tiến bằng vài câu tuyên bố ! Người ta thường trách chúng tôi không đưa ra một chương trình hay một chính sách xây dựng, mà quên rằng chuyện ấy nên tôi hỏi ở chính nhà cầm quyền hơn là ở người dân ! Trên cương vị người dân, chúng tôi chỉ đưa ra chính sách và chương trình khi nào chính phủ hiện tại tự thú nhận là bất lực ! Chúng tôi không muốn giành quyền với chính phủ, mà chỉ luôn nói với chính phủ ăng hiệu nhân dân đang mang nặng một mối khổ tâm. Vì nhân dân muốn có một chính phủ DÁM NÓI và DÁM LÀM, nên nhân dân qua ngạc nhiên trước một chính quyền không bao giờ chịu dứt khoát thái độ : không chịu làm cách mạng, không dứt khoát với đảng Cần lao, không dứt khoát với chiến tranh hay hòa bình, và chỉ đặt ra ngoài vòng pháp luật một thứ «trung lập thân cộng» !

Cho đến nay, người dân không hiểu chính phủ sẽ đưa Cách Mạng về đâu, đưa dân về đâu, đưa quốc gia sự sở về đâu ? Đã qua rồi cơn phấn nộ từ chương của ngày 20-7. Điều cần thiết là làm sao cho ý nghĩa quốc hận ấy có cả một thành quả về sau để giải tỏa những nỗi khổ tâm cho quần chúng. Những lời tuyên bố giai đoạn, xin cũng hãy cho qua. Và nhìn vào chính trường quốc tế và chiến trường quốc gia, nhân dân vừa đang đợi chờ, vừa đang lo sợ.

5 điểm khuyến cáo..

tiếp theo 4 trang 1

Việt Nam Cộng Hòa áp dụng mọi biện pháp cần thiết để tái lập liên lạc chính trị gián đoạn từ tháng Tám 1963.

3) Hội đồng Bảo an nên ủy nhiệm một nhân vật quốc tế với sự đồng ý của đôi bên, để dàn xếp một cuộc hội kiến sơ bộ giữa hai chánh phủ hầu tái lập liên lạc giữa hai nước và mở lại cuộc thương thuyết về các vấn đề tranh chấp, nhứt là vấn đề hoạch định biên giới chung.

4—Hội đồng Bảo an nên ghi nhận lời cam kết của chánh phủ Việt Nam Cộng Hòa rằng quân lực Việt Nam Cộng Hòa nhận chỉ thị rõ rệt phải cố tránh mọi sự vi phạm biên giới.

5) Hội đồng Bảo an nên ghi nhận tuyên ngôn của chánh phủ Việt Nam Cộng Hòa thừa nhận nền trung lập và sự toàn vẹn lãnh thổ của vương quốc Cambodge và cam kết tôn trọng nền trung lập và sự toàn vẹn lãnh thổ đó.

Việt Nam trả lời những tố cáo của Cam Bốt

SAIGON — Ông Tổng Trưởng Ngoại giao Việt Nam Cộng Hòa đã lên tiếng tố cáo các phần tử Việt cộng đã ngụy trang làm binh sĩ Việt Nam Cộng Hòa và tấn công một ấp của Cam Bốt «để làm cho mối bang giao giữa Cam Bốt và Việt Nam càng ngày trở nên gay cấn và tạo một tình trạng có lợi cho V.C.» đặc biệt là nhằm lúc phái đoàn Hội đồng Bảo an LHQ vừa mới đến Cam-bốt».

Bác sĩ Phan huy Quát, Ngoại trưởng VNCH, đã giải thích như trên sau khi có lời phản kháng của Cambodge tại Hội đồng Bảo an LHQ về vụ tấn công ấp Kai Ko của Cam Bốt trong đêm 24 rạng ngày 25-6 mà Cam-bốt đã gán cho Quân đội Chính quy V.N.C.H.

Phủ nhận vụ tấn công ấy cũng như vụ Cam Bốt tố cáo mấy bay Việt Nam vi phạm không phận Cam Bốt ngày 13.6, Ngoại Trưởng Việt Nam Cộng Hòa đã nhấn mạnh về thiện chí của Chánh phủ V.N.C.H muốn tránh mọi sự rắc rối có thể làm tổn thương đến sự bang giao giữa hai nước. Từ ngày có đơn khiếu nại của Cam Bốt tại Hội đồng Bảo an Liên hiệp Quốc, Bộ Tổng Tư lệnh Quân đội Việt Nam Cộng Hòa đã nhận được những chỉ thị rõ rệt về điểm này.

Ngoại Trưởng Phan Huy Quát nói rõ rằng cuộc điều tra cho biết không có một phi cơ nào của Không lực Việt nam đi hoạt động ở vùng biên giới Thbaung Khmum trong ngày 13.6. Về cuộc tấn công ấp Kai Kol, giặc thừ Việt Nam cho biết rằng không một đơn vị quân sự hoặc bán quân sự nào của Việt Nam Cộng Hòa đã hành quân tại vùng này trong ngày nói trên. Vì lại muốn vượt sang Sở Thượng ở biên giới cần tổ chức nhiều cuộc vận chuyển quan trọng và trước mắt Kai Kol là một quận có đầy Việt Cộng trú ẩn và vì thế nghĩa quân Việt Nam trú đóng dồn Cầu Mương đã bắt buộc phải hạn chế mọi hoạt động trong phạm vi phòng thủ đồn và tạm đình chỉ các cuộc hành quân.

Do đó, Ngoại Trưởng Việt Nam Cộng Hòa kết luận rằng vụ tấn công ấp Kai Kol là do Việt Cộng trá hình làm binh sĩ chính quy Việt Nam Cộng Hòa gây ra.

Trong các văn thơ gởi Hội đồng Bảo an Liên Hiệp Quốc, Ngoại Trưởng Việt Nam Cộng Hòa tuyên bố rằng trong tinh thần xây dựng và hòa giải, Chính phủ Việt Nam Cộng Hòa đã tránh mọi sự lên án quyết liệt trong việc giao dịch bằng văn thơ với Cam-bốt và đã không cáo tri cho Hội đồng biết hàng chục vụ rắc rối khác ở vùng biên giới mà Chính phủ V.N.C.H cho là không thuận lợi cho bầu không khí hòa dịu mà Hội đồng LHQ muốn tạo ra giữa hai nước.

tiếp theo 1 trang 1

việc dùng Ai lao làm nơi «trú ẩn» để đột nhập vào các tỉnh dọc theo miền duyên hải Trung Việt.

Các viên chức Mỹ đã quan sát và lo ngại Cộng sản dùng phi cơ trực thăng có lẽ do Nga sô cung cấp để chở tù binh. Các cố vấn Mỹ rất ngạc nhiên về số lượng quân cụ và khí giới của Việt Cộng mang theo.

Trong mấy ngày vừa qua, quân đội VNCH đã bắt được hàng trăm súng tiểu liên Trung Cộng và súng tự động Tiệp Khắc.

Các nhà quan sát quân sự tin rằng du kích VC ở miền Nam bị thiệt hại nặng nề trong những trận đánh vừa rồi và quân đội VNCH càng ngày càng tỏ ra quyết chiến.

Hiện nay áp lực của một số sĩ quan tả cộng các cán cứ Cộng quân ở Ai Lao càng tăng gia, nhất là việc oanh tạc căn cứ quan trọng ở Tchépone.

Một vị tướng lãnh ở Trung Việt vừa tuyên bố. Đây không phải là một chiến tranh thầu hẹp, nhưng là một cuộc xung đột lý tưởng quốc tế với người Mỹ giúp đỡ người Việt và phe Nga Hoa bổ trợ chính thể Hanoi.

Vì vậy, những tháng tới sẽ quyết định cuộc diện chiến tranh ở V.N.

Hoa Kỳ cương quyết tăng cường viện trợ cho Việt Nam

HOA THỊNH ĐỐN (UPI) 29-7 — Hôm 27-7-64 vừa qua, giới thẩm quyền ở Hoa Thịnh Đốn tuyên bố rằng việc Tổng Thống Hoa Kỳ ra lệnh tăng cường viện trợ cho Việt Nam đã biểu lộ ý chí cương quyết của Tổng Thống nhằm đưa chiến tranh chống Cộng ở Việt Nam tới chiến thắng cuối cùng.

Nguồn tin nói trên tiết lộ rằng số 600 nhân viên quân sự sắp được cấp tốc phái qua Việt Nam để tăng cường cho 16.000 quân nhân Lực lượng Đặc biệt và cố vấn Hoa Kỳ, chỉ là chuyến đầu tiên và sau này Hoa Kỳ sẽ gửi thêm tiếp viện nữa nếu cần.

Bình luận về mặt tin loan từ Saigon hôm thứ Hai, các giới nói trên đã nhấn mạnh rằng quyết định ấy có mục đích gia tăng số cố vấn Quân sự Hoa kỳ hiện đang công tác cạnh các Tiểu đoàn Bộ binh Việt Nam Cộng Hòa, và các đơn vị tuần tiễu hải phận và không phận Việt Nam.

Việc gia tăng này đã được nhiều chuyên viên quân sự khuyến cáo từ lâu, nhằm mục đích tăng cường hiệu lực của Quân lực V.N.C.H trong công cuộc diệt trừ Cộng sản xâm lăng.

Được yêu cầu cho biết ý kiến về mặt tin nữa từ Saigon loan đi nói rằng Hoa Kỳ sẽ cung cấp thêm chiến cụ cho Việt Nam, kể cả những phi cơ vận tải, các nhân vật cao cấp Hoa Kỳ chỉ tuyên bố rằng Quân đội Việt Nam Cộng Hòa sẽ «có đủ những gì cần thiết».

Các nhân vật đó cũng nhấn mạnh rằng quyết định của Tổng Thống Johnson tăng cường số quân nhân Hoa Kỳ phục vụ tại Việt Nam và cung cấp cho Việt Nam một sự viện trợ «vô giới hạn» đã chứng tỏ rằng Tổng Thống Johnson cương quyết tiến tới và đẩy mạnh công cuộc chiến đấu chống Cộng ở Việt Nam.

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC — Thứ Sáu 31-7-1964

(Trưa : 13 giờ đến 15 giờ. Chiều : 19 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau).

BS. Đặng-ngọc-Tăng	86, đại lộ Khổng Tử	Cholon
BS. Nguyễn-Tường	5, đường Trần văn Thạch	Saigon
BS. Võ Hùng	53, đường Trương công Định	Saigon

tiếp theo 3 trang 1

1) Trích lục khai sanh hoặc chứng chỉ thế vì khai sanh.

2) Trích lục tư pháp lý lịch phiếu số 2 không quá 3 tháng.

3) Chứng chỉ tình trạng hợp lệ quân dịch do cơ quan tuyển binh của Bộ Quốc phòng cấp ;

4) Chứng chỉ cư trú tại Đô thành ít nhứt là 6 tháng liên tục trước ngày nạp đơn ứng cử do nhà chức trách nơi cư ngụ hiện tại cấp ;

5) Dấu hiệu của ứng cử viên nằm trong ô vuông 3 phân (2 bản)

6) Giấy ghi tên họ và địa chỉ của đại diện ứng cử viên ;

7) Giấy giới thiệu của đoàn thể chánh trị nếu ra ứng cử với tư cách một đoàn thể chánh trị ;

8) Giấy chứng nhận nhập Việt tịch nếu là công dân mới nhập tịch;

9) Giấy nghỉ phép 1 tháng trước ngày bầu cử, nếu là công chức hay quân nhân.

***

Đô thành Saigon được chia ra làm 19 đơn vị bầu cử, mỗi đơn vị bầu cử một Hội viên như sau :

PHƯỜNG :

Quận Nhứt

ĐƠN VỊ 1 : Bến Nghé, Hòa Bình. 1 Hội viên.

ĐƠN VỊ 2 : Tự Đức, Trần quang Khải. 1 Hội viên.

Quận Nhì

ĐƠN VỊ 3 : Cầu ông Lãnh, Cầu Kho, Nguyễn cảnh Chân. 1 Hội viên.

ĐƠN VỊ 4 : Bùi Viện, Bến Thành, Huỳnh Sĩ, Nguyễn cư Trinh : 1 Hội viên.

Quận Ba

ĐƠN VỊ 5 : Đài Chiến Sĩ, Yên Đỗ, Trương minh Giảng, Lê văn Duyệt. 1 Hội viên.

ĐƠN VỊ 6 : Chí Hòa, Phan thanh Giảng. 1 Hội viên.

ĐƠN VỊ 7 : Cư xá Đô Thành, Phan đình Phùng, Bàn Cờ, Cộng Hòa. 1 Hội viên.

Quận Tư

ĐƠN VỊ 8 : Xóm Chiếu, Cây Bàng, Lý Nhơn. 1 Hội viên.

ĐƠN VỊ 9 : Vĩnh Hội, Khánh Hội. 1 Hội viên.

Quận năm

ĐƠN VỊ 10 : Minh Mạng, Chợ Quán, Nguyễn huỳnh Đức. 1 Hội viên.

ĐƠN VỊ 11 : An Đông, Đồng Khánh, Trang Tử, Khổng Tử, Hồng Bàng. 1 Hội viên.

ĐƠN VỊ 12 : Phú Thọ Nguyễn tri Phương. 1 Hội viên.

Quận Sáu

ĐƠN VỊ 13 : Bình Tây Chợ. 1 Hội viên.

ĐƠN VỊ 14 : Bình Tiên, Phú Lâm. 1 Hội viên.

ĐƠN VỊ 15 : Bình Thới, Phú thọ Hòa, Cầu Tre. 1 Hội viên.

Phường Quận Bảy

ĐƠN VỊ 16 : Cây Sung, Bình Đông. 1 Hội viên.

ĐƠN VỊ 17 : Rạch Cát, Phú Định, Bến Đá, Hàng Thái. 1 Hội viên.

Quận Tám

ĐƠN VỊ 18 : Xóm Củi, Bình An, Chánh Hưng. 1 Hội viên.

ĐƠN VỊ 19 : Hưng Phú, Rạch Ông. 1 Hội viên.

Mỗi ứng cử viên chỉ có thể ghi tên ứng cử tại một đơn vị (xin coi mẫu đơn tại Phòng Bầu cử Tòa Đô chánh). Tòa Đô chánh sẽ cấp biên lai khi thâu nhận hồ sơ đầy đủ.

Ngày niêm yết danh sách ứng cử viên :

— Lần thứ nhứt : 26-8-1964

— Lần thứ nhì : 5-9-1964

Nơi niêm yết :

— Tòa Đô chính Saigon

— Các Tòa Hành chánh Quận

Thời gian khiếu nại :

Từ 27-8-1964.

Nơi nhận đơn khiếu nại :

— Phòng Bầu cử Tòa Đô chính 86, Lê thánh Tôn.

Saigon ngày 28 tháng 7 năm 1964

TL Đô Trưởng Saigon :

PHÓ ĐÔ TRƯỞNG HÀNH CHÁNH.

NGUYỄN THÚC LANG

Sinh ngữ NGUYỄN-HOAN

số : 162/105 Phan đình Phùng Sg (Trung học Lam Sơn)

1-8 Khai giảng SÁNG - CHIỀU TỐI các lớp Anh — Pháp

— 5 lớp vỡ lòng

— 3 lớp Trung-cấp Hoàn bị

— 6 lớp Bổ-túc Đệ 7,6,5 4,3,2

ĐẶC BIỆT : 2 Lớp đàm thoại Lower Certificate

— Toàn giờ giáo sư Mỹ

— Dành cho người có căn-bản nhưng kém thực-hành

Lớp ANH-VĂN THỰC 65

— Chuyên Khảo-sát - Văn-phạm - Phiên dịch

Giáo sư Mỹ : Mr. SANDERLIN, Mr. CANTWELL, Mr. JAMES, Mr. DAVES, Mr. WILSON, Mr. DORIS HENRY, Mrs. STONE.

tiếp theo 9 trang 1

xâm lược ở VN đã được tăng gia từ cuối năm 1963 một phần do cán bộ xâm nhập từ miền Bắc.

Một phát ngôn nhân quân sự Mỹ tuyên bố với báo chí rằng bộ phận chính của lực lượng Cộng sản xâm lược hiện nay ở Việt Nam ước lượng giữa số 28.000 đến 34.000 người.

Đồng thời phát ngôn nhân nói trên tuyên bố rằng trước trong thời gian 5 năm vừa rồi, trên 10.000 người đã xâm nhập từ miền Bắc vào miền Nam và đã tăng cường cho lực lượng chánh này.

Mới đây tổng số ước lượng binh sĩ chủ lực Cộng sản tại miền Nam vào khoảng từ 23.000 đến 25.000 người—có thể đến 27 người — tại chiến trường.

Phát ngôn nhân cho biết sự tăng gia này không phải là kết quả của sự xâm nhập hàng loạt mới đây mà chính là do sự xâm nhập tiềm tàng suốt 5 năm nay.

Các nhà chức trách gọi lực lượng chính yếu của Cộng sản là bộ phận quân đội gồm những chủ lực quân mặc đồng phục và thoát ly sản xuất cũng như lực lượng địa phương của tỉnh, nhưng hoàn toàn thoát ly sản xuất.

Số ước lượng 34000 chủ lực quân này là không kể số du kích chừng 60.000 đến 80.000 như mấy năm nay.

Phát ngôn nhân hôm qua đã nhấn mạnh rằng 30% những đơn vị mới thiết lập của Cộng sản là do binh sĩ xâm nhập từ miền Bắc vào.

Các nhà chức trách quân sự Việt Nam mới đây đã vạch rõ tình trạng đặc biệt tại các tỉnh miền Bắc Trung nguyên Trung phần do Quân Đoàn I phụ trách gần Vĩ tuyến 17. Các nhà chức trách cho rằng ở đó các đơn vị chánh quy V.C đã xâm nhập miền Nam qua ngả Hạ Lào.

Ngày hôm qua các nhà chức trách quân sự Mỹ ước lượng rằng tổng số quân đội cộng sản tại miền Nam vào khoảng hơn 100 ngàn người kể cả chủ lực và du kích quân.

Lực lượng chánh phủ VN có tất cả nửa triệu người, tỷ lệ 5 binh sĩ chánh phủ chống 1 binh sĩ VC.

Lực lượng chánh phủ gồm 200ngàn quân chánh quy. Số còn lại là địa phương quân đặt dưới quyền chỉ huy của các vị Tỉnh trưởng. Nghĩa quân đặt dưới quyền Quận trưởng. Tất cả binh sĩ nói trên đều là những chiến sĩ hoàn toàn thoát ly sản xuất.

Nên nhớ rằng, trong cuộc chiến tranh tiêu Cộng tại Mã Lai, tỷ lệ quân số chính phủ là 10/1 so với Cộng sản.

Vài quan sát viên quân sự nhận xét rằng hoàn cảnh chiến đấu của Mã Lai trong cuộc chiến tranh tiêu Cộng không giống như hoàn cảnh Việt Nam hiện nay, cho nên với tỷ số 5/1, nếu khéo tổ chức và lãnh đạo, quân đội Việt Nam Cộng Hòa chắc chắn sẽ đánh bại lực lượng cộng sản xâm lược.

tiếp theo 5 trang 1

Cao Trí, Tư Lệnh vùng 2 Chiến thuật làm Chánh Thẩm, Thiếu Tá Võ văn ... làm ngồi ghế Ủy viên Chánh Phủ.

Hồi 13 giờ 40, Tòa đã tuyên án xử phạt :

— Binh nhất Nguyễn văn Lượt thuộc Tiểu đoàn 30 Bảo an Tuy Đức, 20 năm cấm cố về tội bạo hành thương cấp trong khi làm việc.

— Binh nhì Lê sĩ Hùng 3 năm phát giam về tội đào ngũ tại quốc nội trong thời bình.

— Binh nhì Nguyễn văn Chiến thuộc 38 Bảo an, 2 năm phạt giam về tội tiếm đoạt quân phục, huy hiệu và sách thủ tiêu tài.

Các can phạm được Luật sư Dương trung Tín biện hộ.

Tòa án Quân sự mặt trận Vùng 2 chiến thuật sẽ tiếp tục họp để xử các vụ khác nữa.

GIẢ TRUNG-ÚY HUẤN LUYỆN VIÊN
làm tiền 300$, lãnh 18 tháng tù ở

SAIGON.— Lê anh Thao (35 tuổi) bị truy tố về tội mạo danh sĩ quan để lường gạt : nguyên ngày 24-6-64, bà Trương mỹ Lệ đang ngồi trong nhà ở đường Trần quý Cáp thì Lê anh Thao mặc quân phục trung úy bước vào, tự xưng là sĩ quan huấn luyện viên trường võ khoa Thủ Đức, và cho biết em của bà là Trương anh Tài vừa bị phạt và nhắn bà gởi vào cho 5000đ. Bà Lệ nói cám ơn ríu rít, nhưng để điện thân mang tiền vào cho em mình. Thấy không lường gạt được, tên Thao bảo bà Lệ cho mượn 300đ để trả tiền xe lôi. Bà Lệ đưa tiền xong nhưng bơi nghi nên lấy xe tắc xi chạy theo chiếc xe xích lô máy của Thao.

Mãi tới Phú nhuận, tên này mới xuống xe vào một tiệm giặt để thay áo quần, bà Lệ mới kêu cảnh sát bắt.

Sáng qua, trước vành móng ngựa Lê anh Thao (đã có 13 tiền án) thú nhận cả tội lỗi nên bị phạt 18 tháng tù ở.

Đại úy bí thơ giả bị tống giam

SAIGON.— Hoàng đình Tư (đã có nhiều tiền án) tức Hà Đức vừa bị giải đến biện lý cuộc chiều qua về tội tiếm chức đại úy bí thơ ông tỉnh trưởng Gia Định và xâm nhập gia cư với sự lường gạt. Vụ bị phát giác sau khi y dẫn Cảnh Sát Gia Định qua Quận Tư xét nhà và đã bắt phóng viên Dzoãn Bình (của báo D.Q) vì người này viết loạt bài điều tra về y trong báo.

Nhưng sau đó, Hoàng đình Tư bị giao qua biện binh để điều tra thêm.

NGHE NÓI : *các sinh viên năm thứ nhất chương trình mới được khóa đang rên rỉ kỳ thi cuối năm, thêm phần B, mà lại bắt đầu phần B rồi mới được thi phần A, ủa phần A là chánh.*

NGHE NÓI : *có những sinh viên thi sinh nguyên là cậu tú khóa II của niên học 1962-1963, thành ra chỉ được thi có một lần khóa hai, nếu rớt phần B, coi như phí luôn một niên học.*

NGHE NÓI : *năm ngoái (niên học 62-63) khoa trưởng được khoa đã cho những thí sinh rớt phần A hoặc phần B được giữ phần đã đậu qua năm sau, năm nay (niên học 63-64 đây sóng gió) không hiểu sao khoa trưởng lại họp hội không chịu cho các thí sinh xấu số ấy thời cuộc hưởng ân huệ này.*

tiếp theo 7 trang 1

HOA THỊNH ĐỐN (WF).— Một phát ngôn nhân bộ Ngoại giao Hoa kỳ tuyên bố rằng chẳng có triệu chứng gì chứng tỏ Thủ tướng VNCH Nguyễn Khánh dự định tấn công miền Bắc VN.

Giải thích lời tuyên bố trong cuộc họp báo của Thủ tướng ngày 28-7 ở Saigon rằng chánh phủ ông toàn quyền tấn công Bắc Việt. Tham vụ báo chí Bộ Ngoại Giao, Ô. Richard Phillips nói với các nhà báo rằng :

« Tôi phải nói rõ VNCH là một chánh phủ có chủ quyền và Hoa kỳ đối xử với VNCH như là với một chánh phủ có chủ quyền. Tôi phải nói rõ thêm rằng chính trong cuộc họp báo nói trên, Thủ tướng Khánh đã tuyên bố rằng giữa ông và chánh phủ Hoa kỳ không có gì bất đồng ý kiến với nhau với phương diện này hoặc phương diện khác ».

Trả lời câu hỏi của nhà báo, ông Phillips nhắc lại rằng trong cuộc họp báo ngày 24-7, Tổng thống Johnson đã tuyên bố rằng Hoa kỳ không tìm cách làm cho chiến tranh lan rộng hơn».

Ông nói thêm rằng ông không tin rằng lãnh tụ miền Nam VN đã tuyên bố tìm cách làm cho chiến tranh lan rộng thêm.

Ông Phillips nói : « Ông ta (Thủ tướng Khánh) tuyên bố trong cuộc họp báo rằng ông toàn quyền tấn công miền Bắc VN nhưng không có một triệu chứng nào chứng tỏ ông ta dự định làm như thế ».

tiếp theo 2 trang 1

và khu trục cơ của ta đã yểm trợ và xạ kích. Nhưng Việt Cộng cũng đã pháo kích mười tám quả đạn 81 ly vào nơi trú quân của ta tại quận lỵ Bến Cát.

Kết quả : do 300 VC chết và bị thương mang đi. Ta 25 người chết, 28 người bị thương, 11 mất tích, ta cũng mất 35 vũ khí cá nhân, 1 chân súng cối 60 ly, 2 máy truyền tin, 1 vũ khí trên chiến xa, và một chiến xa bị hư, 1 xe dodge 4x4 cháy.

tiếp theo 6 trang 1

đỡ báo chí của Đại tá Thứ trưởng Thông Tin Trần ngọc Huyền và sự tích cực ủng hộ làng báo của ông Giám đốc Thông Tin Báo chí Bùi xuân Giao trong việc giải quyết nhanh chóng những nguyện vọng chính đáng của báo chí V.N cũng cường tố mối quan tâm của chánh quyền đối với sự sống còn của báo giới trong giai đoạn hiện tại.

CHỦ TỊCH ỦY BAN NGHIÊN CỨU PHÁT HÀNH VÀ BÀI TRỪ NẠN CHO MƯỚN BÁO

ĐẶNG VĂN NHÂM

Cáo-phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc

Bà TRẦN-KIÊM-DIỆP nhủ danh NGÔ-KIM LIÊNG

Hiệu trưởng trường Đinh tiên Hoàng Saigon đã thất lộc tại tư gia 126 Tự Đức Saigon ngày 29-7-1964 hưởng thọ 55 tuổi. Lễ an táng sẽ cử hành ngày 1-8-1964 hồi 7g30 sáng.

Mẹ : Bà góa phụ Trần văn Ngọc.

Chồng : Ô. Trần Kiêm Diệp

Con : Ô. Trần Kiêm Kiết Paris

— Ô. Trần Kiêm Cang Paris

— Ô. Bà Nguyễn ... Tạo Trần kim Sang Paris

Ô. Bà Bùi khắc Từ Trần kiêm Loan Mỹtho

Ô. Trần kiêm Cảnh

Ô. Trần kim Sử

Em : Bà góa phụ Nguyễn bá Lực nhủ danh Ngô thị Tỷ và các con.

Ông Bà Ngô như Tứ và các con

Bác sĩ và Bà Ngô như Hiền và các con Long Xuyên

Ô Bà Cao minh Kỳ và các con (Mỹ tho).

Cô Trần thị Cò (Gia định).

Cô Trần thị Thơ

đồng cáo phó.

tiếp theo 8 trang 1

ứng sau đây :

1) Tổng Thống Phi Luật Tân đã ban hành đạo luật viện trợ cho Việt Nam Cộng hòa 900.000 pesos dưới hình thức chuyên viên tâm lý dân vận, cùng các đoàn y tế và đoàn công tác xã hội, phát triển cộng đồng

2) Sứ quán Nhật tại Saigon cho biết Chính phủ Nhật có ý định :

— in giúp sách giáo khoa cho các trường Trung Tiểu học Việt Nam.

— Tặng quần áo, học cụ cho học sinh,

— Tặng dược phẩm, xe cứu thương cho Bộ Y Tế.

— Tặng máy vô tuyến điện.

3) Chánh phủ Tây Đức dự định viện trợ cho vay 10 triệu Đức mã, một phần sẽ được dùng để xây cất một lò sát sinh tối tân cho Đô thành Saigon.

Ngoài ra, Chánh phủ Anh và Chánh phủ Đại hàn Dân quốc cũng đã chuẩn bị một chương trình viện trợ cho Việt Nam.

Nhưng tin trên đây không kể đến những nước bạn như Mỹ, Úc Đại Lợi, Tân Tây Lan, Trung Hoa Quốc gia.. hiện đang tiếp tục những chương trình viện trợ đã ấn định xong từ trước. Những nước này cũng như các nước bạn khác (Thái Lan, Mã lai Á, Gia Nã Đại, Israel, Iran) đang nghiên cứu viện trợ cho Việt Nam Cộng Hòa

Báo mới

Chúng tôi được tin nhật báo SAO - TRẮNG do ông XUÂN TÙNG chủ trương sẽ phát hành số ra mắt vào ngày 3-8-1964.

Xin ân cần giới thiệu SAO - TRẮNG với bạn đọc xa gần, và chúc tân đồng nghiệp mạnh tiến trên đường ngôn luận.

Q T

THÔNG CÁO

CÔNG-TY LỚN

cần tuyển Kỹ Sư Công Chánh,

Cơ Khí, Hóa-học. Gởi ảnh và lý lịch cho Hộp Thơ 886 Saigon.

giải trí hôm nay

REX — Võ Tắc Thiên (Empress Wu)

Lý Lệ Hoa — Nghiêm Tuấn — Triệu Lôi — Shawscope — Màu — Nguyên bổng tiếng Trung-Hoa — Phụ đề Việt — Anh

ĐẠI NAM

Võ Tắc Thiên

(Empress Wu) Lý Lệ Hoa — Nghiêm Tuấn — Triệu Lôi — Shawscope — Màu — P.Đ Việt Anh

KIM CHÂU

15-17 Nguyễn văn Sâm Saigon

NHẠC TÌNH SÔNG ĐỘNG

Diệp Phong — ... — Phim ca vũ nhạc — ... Màu — Tiếng Trung — Hoa, Phụ đề Việt — Anh

VICTORY LÊ NGỌC

Máy lạnh ... Phương

30 NĂM KHÔI HÀI (Les Mousquetaires ...) Với Charlie Chaplin, ... Hardy Buster Keaton, ... Langdon, Nói tiếng Pháp P Đ Việt, Hoa

HỒNG BÀNG

Phim mới chiếu lần đầu tiên

L'aigle noir

(Duyên lành trên thù hận) John Forsythe, Rosanna Schiaffino, Scope, Màu, Phụ đề Việt ngữ

KHẢI HOAN

Phim mới chiếu lần đầu tiên Từ 27-7 30 NĂM KHÔI HÀI (Les Mousquetaires ...) Với Charlie Chaplin, Laurel, Hardy, Buster Keaton, Harry Langdon, Nói tiếng Pháp, phụ đề Việt

VIỆT LONG

Phim mới chiếu lần đầu tiên

L'aigle noir

(Duyên-lành trên thù hận) John Forsythe, Rosanna Schiaffino, Scope, Màu, Phụ đề Việt ngữ

VĂN HOA

Suất 7đ — 12đ — Chiếu từ 15

DU HAUT DE LA TERRASSE

(Cao ... trăng ...) Paul Newman — Joanne Woodward Scope — Tô màu — Phụ đề V.N

ĐẠI ĐỒNG (Bàn Cờ)

5đ, 10đ, 1) Folies Bergères (Đà vũ cuồng nhiệt Ba Lê) Eddie Constantine, Màu, PĐVN

2) Anh Hùng Cô Độc (Seuls sont les indomptés) Kirk Douglas Scope — Phụ đề Chữ Việt

THANH BÌNH

1) Barabbas

Technirama 70, Technicolor, A Quinn, J. Palance, E. Borgnine.

2) GIỜ HẸN CỦA TỬ THẦN Màu, F. Ma. Murray

MAJESTIC — SAIGON

L'aigle noir

(Duyên lành trên thù hận) John Forsythe — Rosanna Schiaffino — Scope — Màu — Phụ đề Việt — Hoa ngữ

PALACE — CHỢLỚN

La fille qui en savait trop (Người nhân chứng duy nhứt) John Saxon — Leticia Roman, T. Pháp, PĐV — Hoa

NAM VIỆT

2 phim, có vé Học sinh Q.N.

1) SUMMER HOLLIDAY (Mùa hè của tuổi trẻ) C. Richard L. Peters. Scope. Màu. Phụ đề V.N, 2) ZORRO PHỤC HẬN F. Latimore, Scope, màu, PĐVN

DIÊN HỒNG

2 phim. Có vé Học sinh Q.N.

1) SUMMER HOLLIDAY (Mùa hè của tuổi trẻ) C. Richard, L. Peters, Scope Màu. Phụ đề V.N, 2) ZORRO PHỤC HẬN F. Latimore, Scope, màu PĐVN

— LÊ LỢI —

L'AUTRE HOMME (The Deep Blue Sea) Chiếu lần thứ 2 sau Đại Nam, Vivien Leigh, Kenneth More, Eric Portman, Emlyn Williams Scope. Màu. T. Pháp, PĐVN. Từ 4-8 SABRINA

MODERNE

1) *Dũng sĩ vô địch* (Le Gladiateur invincible) Richard Harrison Isabelle Corey, Livio Lorenzo. Scope-Màu PđVN

2) Paris Music Hall No 2-No 3

KINH THANH

Ile aux Filles Perdues (... Hoang đảo) Guy Madison, Michele Mercier P. Muller — Scope — Tô màu

LONG VÂN

1) SUMMER HOLLIDAY (Mùa Hè của Tuổi Trẻ) Cliff Richard — Lauri Peters Scope. Màu, Phụ đề V.N. 2) ZORRO PHỤC HẬN, Frank Latimore, Scope, Màu-Phụ đề V.N.

VIỆT-LONG ẢNH-VIỆN

Quý khách sẽ trẻ lại với những kiểu hình của VIỆT-LONG ẢNH-VIỆN (Sát bên rạp chiếu bóng Việt Long)

rao vặt . rao vặt . rao vặt

GIÁ TIỀN RAO VẶT

4 giòng đầu : 60 đồng

Mỗi giòng sau : 10 đồng

Bán và cho mướn

Villa lầu 4 p. ngủ 3 p. tắm p. ăn và khách rộng lớn, nhà xe, bồi sân giao thông hoàn thâu tiền mướn : 450.000đ - 720.000đ - và 900.000đ. — Đất trống Đ.L. Cách Mạng 500m2 - 800m2 - 1200m2 cho mướn 1 nhà hàng khiêu-vũ phòng trà do : MYKIM 8 Ngô - Tùng - Châu SAIGON ĐT:23.989.

Xem tướng số

Đoán rõ : Việc làm ăn, Công danh Tiền tài, Tình duyên, Gia đạo v.v Xin hỏi ông ĐÔNG THÁI, Số 182 Lê Lai Saigon.

Anh Văn Vỡ Lòng

Học Bài số 1 A,B,C., DIRECT METHOD hay LET'S LEARN ENGLISH. Chiều: tại Trung Học Đức Vinh : 39 Cô Bắc Saigon Tối : tại Trung Học Bồ Đề 80, Ng-Thái-Học Saigon do G.S. NGUYỄN-VĂN-THỤC đảm nhận.

ĐÍNH CHÍNH

TIÊN TRI TRÍ NHÂN

Chỉ có xem tướng coi tay tại 129 Đề Thám Saigon. Vậy hiện thời ở Sông Mao có kẻ tự xưng là TRÍ NHÂN. Không hiểu kẻ ấy định dở trò gì xin quí thân chủ hãy lưu ý.

Hãng Vận - Chuyển

« EXPRESS - TRANSIT »

27, Đường Phù-Kiệt Saigon

Giây nói : 20.869

Nhận gởi hành-lý, vật-dụng, thực-phẩm bằng tàu-thủy hoặc đường Hàng-không đi PHÁP và các nơi.

Việc làm mau chóng, cẩn-thận, chu-đáo và tín-nhiệm. Hãng giao tận nơi với số phí nhẹ — Bổn hãng sẵn lòng chỉ dẫn tường-tận các thủ-tục nếu Quí-Vị cần.

Kể từ HÔM NAY

Học sinh C KHOA TAM và NHỊ

... chọn bàn Giáo Sư ... của

TAO-ĐÀN

... mở 1-8-64

208 Cô Giang

ANH VĂN BỒ ĐỀ

Số 36 — Nhàn Vị — Cholon và số 297 Đại lộ Minh Mạng Cholon.

Giáo sư : NGUYỄN HOAN đảm trách.

8-8-64 mở nhiều lớp mới.

Từ vỡ lòng (ABC) đến Cao Đẳng

Mỗi tuần : 5 giờ Giáo sư Mỹ -1- 5 giờ Giáo Sư Việt.

ĐẶC BIỆT : Có mở một lớp đào tạo nữ Giáo viên Mẫu Giáo Anh.

Thời gian tập sự được hưởng thù lao 20đ. 1 giờ. Thể lệ chi tiết hỏi văn phòng : 297 đại lộ Minh Mạng Cholon.

Anh-Văn Thực Hành

Gs. MỸ -1- VIỆT

Chuyên dạy Nói từ Vỡ Long đến Cao Cấp.

Luyện thi ĐỆ THẤT 2 lớp của G.s. VŨ-HỮU.TIỀM -1- ĐỖ - CÔNG - BÌNH Phải học ngày 1 và 3 tháng 8. Tại Trường THANH - VĂN 490/2 Lê-v-Duyệt chợ Hòa Hưng Sg.

Chân lý — «Quán-Thế-Âm Bồ-Tát Tín Luận» (tách tái bản) rất cần cho người nghiên cứu đạo Phật. Phát hành : Chùa Xá Lợi Saigon, ở tỉnh hỏi các nhà sách (đại lý Nam Cường).

Bàn ghế Muốn Bàn Ghế đẹp, và mỹ thuật, hợp thời trang, có sẵn, ở hãng PHAN-VĂN NHỊ, 73A Hồng Thập Tự, SAIGON — (Đ.T 20.743) - 105-107 Minh-Mạng. Saigon Đồ cũ đổi lấy đồ mới.

GIỚI THIỆU

GIỮ SẮC ĐẸP

CHẮC CHẮN CHỈ CÓ

CRÈME THORAKAO

Nuôi da mặt, bảo vệ khỏi nhan khỏi khô ; giữ sắc đẹp : trị dứt Mụn, Nám, Tàn nhang, Sần sùi, quầng đỏ. Đi đường, tắm biển khỏi sợ ánh nắng làm đen... Hằng ngày dùng thay cho phấn.

Bán tại các nhà thuốc Âu Mỹ và tiệm Bách hóa.

Tổng phát hành : 645, Đại lộ Petrus Ký (Ngã Bảy, bến xe Đàlạt) Saigon.

Bán nhiều máy đèn 5KW có gắn sẵn máy ép hơi (compresseur d'air) toàn bảo như mới. Ô Thâm — Đ.T. 22.415

Anh, Pháp, Toán

Phương-pháp mới, dễ hiểu, áp-dụng thực-tế. (Có khóa 2 tháng) — Căn-bản và thực-hành nói và viết.

Hỏi : G.S. TRÍ - ĐỨC

209 Bùi-Viện — Saigon

Quán VĨ DẠ Cơm tạp

Chợ Đại Đồng Saigon. Bán đủ các món ăn Huế, thứ 7 và Chủ Nhật ĐẶC BIỆT CHÁO LÒNG nhận đặt nem chả — Cơm tháng.

— Kính mời —

NHẤT ĐỊNH KHAI GIẢNG :

1-8-64

6 lớp : TOÁN-LÝ-HÓA ĐỆ TỨ và NGŨ

Dạy từ đầu chương-trình SÁCH phát không. Lớp học 3 tầng lầu. Trường LAM SƠN 612/105 Phan Đình Phùng — SAIGON.

PHÂN ƯU

oOo

Chúng tôi vừa nhận được hung tin THÂN MẪU của ông LA-KIẾT-MINH, Phó Trưởng Ty Cảnh Sát Q.G. vừa từ trần ngày 20-7-64 tại Phong Dinh.

Vì đường xá xa xôi chúng tôi không tiện tiễn đưa linh cữu của Cụ Bà đến nơi yên nghỉ.

Vậy chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc cho linh hồn Cụ Bà sớm về nơi non bồng nước nhược.

Ô. và Bà Hà-văn-Đỏ

Bà Trịnh thị Phụng

Ô. Triệu như Cương

Trần văn Duệ

Ng. văn-Ba

Ng. viên-Hoàng

Ng. phong Lưu

Trần-văn-Thu.

CẦN GIÁM ĐỐC

Đại Công Ty nhập cảng cần một Giám Đốc văn phòng, nam hoặc nữ, có bằng Cao Đẳng Thương Mãi (H.E.C.) hay École Supérieure de Commerce hoặc văn bằng tương đương, nhiều năm kinh nghiệm về xuất nhập cảng. Xin gửi thư và chi tiết về Công Ty Tiếp Liệu Tư Nhân, số 69, Tự Do Saigon.

THỦ ĐÔ THANH LỊCH

SẼ GẶP NHAU TẠI NHÀ HÀNG

CA NHẠC — KHIÊU VŨ

PARAMOUNT

SỐ 181 ĐẠI-LỘ HÀM-NGHI SAIGON (Lầu nhì)

KHAI TRƯƠNG ĐÊM 1-8-64

BẮT ĐẦU TỪ 21 giờ

VỚI NHIỀU TIẾT MỤC HÀO HỨNG VỀ NGHỆ THUẬT KHIÊU VŨ :

Trên một sàn khiêu vũ đẹp và láng

Trong một khung cảnh huyền ảo và mát dịu.

VỚI GIÀN NHẠC DANH TIẾNG BẬC NHẤT Ở THỦ ĐÔ CỦA NHẠC TRƯỞNG HUỲNH-ANH PHỤ TRÁCH

ĐẶC BIỆT : Luôn luôn có những món ăn đêm tuyệt hảo và các thứ Mỹ tửu vừa ý các tay sành điệu.

XIN CHÚ Ý : Nhà hàng có gắn máy điều hòa không khí.

Phòng trà ca nhạc

Vũ-trường TỰ-DO 80 Đường Tự-Do Saigon D.T. 21.820

BẠCH-YẾN

CÓ GẮN MÁY ĐIỀU-HÒA KHÔNG-KHÍ

o BAN NGÀY : (Giải khát - Bánh ngọt (Kem La Pagode

o ĐẶC BIỆT : (Miến gà Thăng Long (Chả giò Sài-Gòn.

o MỖI ĐÊM : Khiêu-vũ tới 12 giờ sáng.

Dàn nhạc ELY JAVIER

và các danh-ca : Linh-Đa, Bích-Liên, Phương-Thu

(BẠCH-YẾN trình diễn độc quyền mỗi (đêm từ 23 giờ đến 1 giờ sáng.

Mỗi chiều từ 17 giờ tới 18 giờ 30.

Nhạc hòa-tấu êm dịu (không phụ thâu tiền nhạc).

TABLETTES CAVED-S

'CÓ CHẤT NHỰA CAM THẢO (TINH CHẤT)

trị Các Chứng Bịnh : BAO TỬ và RUỘT

...BYT/QCDP ...

Quản lý : TRẦN-VĂN-HIẾU

In tại nhà in Nguyễn-Đức 39 Phạm-Ngũ-Lão và nhà in Dân-Nguyện 54 Võ Tánh, Saigon.